

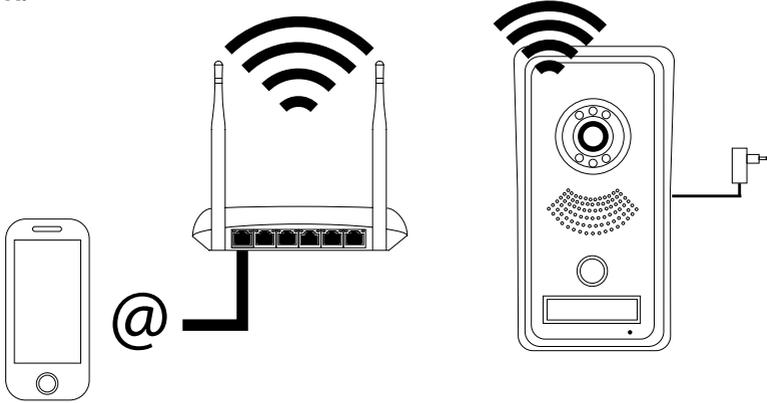
H1139

GB	IP Door camera unit
CZ	IP Dveřní kamerová jednotka
SK	IP Dverná kamerová jednotka
PL	IP Panel do drzwi z kamerą
HU	IP Ajtóra szerelhető kameraegység
SI	IP Vratna kamera
RS HR BA ME	IP Jedinica kamere za vrata
DE	IP Kameraeinheit für die Tür
UA	IP Дверний камерний блок
RO	IP Unitate video de ușă
LT	IP Durų kameros blokas
LV	IP Durvju kamera

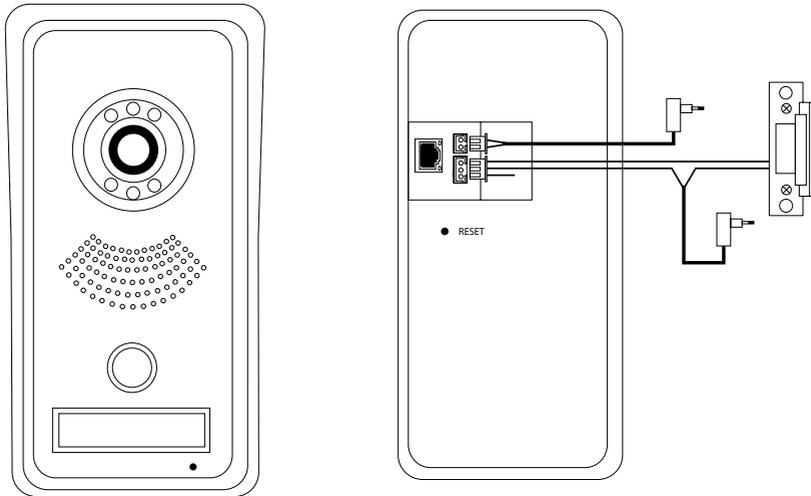


Wiring Diagram | Schéma zapojení | Schéma zapojenia | Schemat podłączenia | Bekötési ábra | Shema priključitv | Električka shema | Schaltschema | Схема підключення | Schema de conectare | Montavimo schema | Elektroinstalācijas shēma

A.



B.

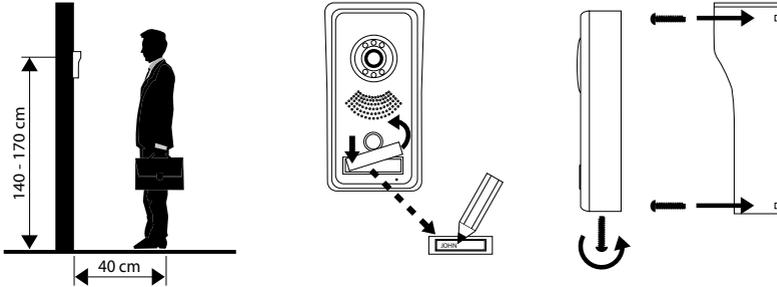


GB | IP Door camera unit

Contents of Delivery

- assembly hood 1 pc
- door camera unit 1 pc
- power supply 1 pc
- melodic bell 1 pc
- fastening screws 1 pc

Installation



Proper functioning of the device requires quality signal from the WiFi network. In case of poor wireless connection quality, connect the device to the home network using a data cable with RJ45 connectors.

1. Unscrew the screw on the bottom side and slide the door camera unit out from the hood.
2. Choose a suitable place for mounting and attach the hood.
3. Attach the connected door camera unit to the covering hood using the enclosed screws.

Door camera unit on plaster – apply a layer of silicone between the wall and the door unit which will prevent ingress of humidity. The silicone should be applied on the top and the sides. The bottom side must remain free to allow humid air to flow away.

Control of Application for Remote Access

1. Downloading the Application

Download the application from Google Play or Apple Store.

Name: VDP



QR code for download:



Android



iOS

2. Adding a New Device

- a) pairing a new device



- Click the icon on the main screen.
- Choose the model of the device you wish to connect based on the picture.

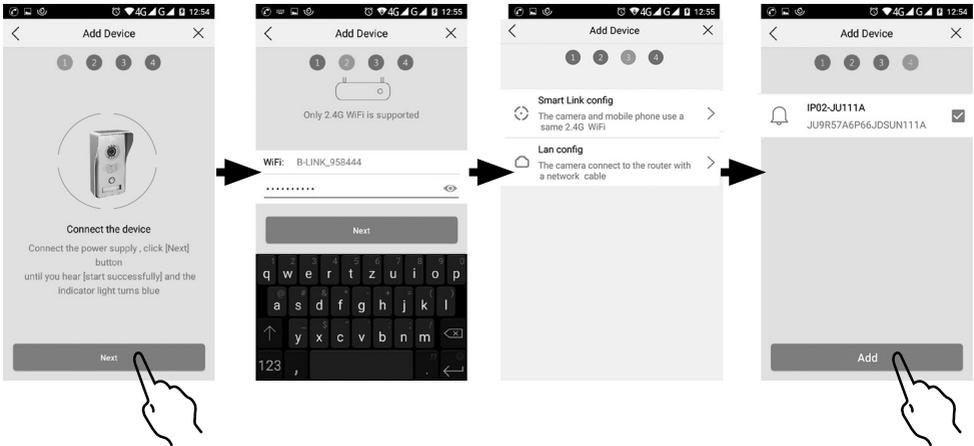
b) adding a shared device (device is already added and used by another user)



- Click the icon on the main screen.
- Load the QR code from the display of the user who wants to share access to the device. Access must already be set for the device.

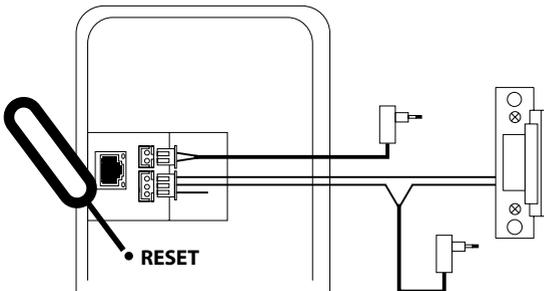
3. Pairing a Device with a Local Network

- Connect your mobile device to a local network.
- After selecting the correct model for the connected device based on the picture, enter access information for the network (SSID name of the network and access key).

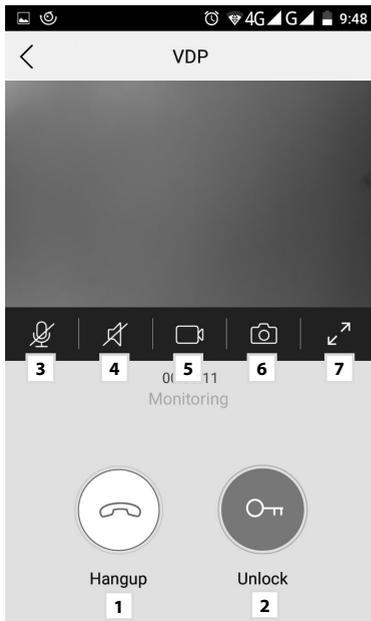
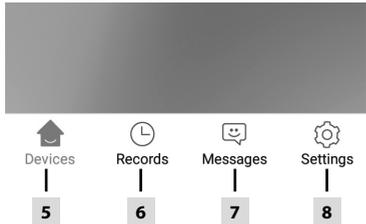


4. Unsuccessful Automatic Pairing

If automatic pairing fails, the device must be reset to factory values by pressing and holding the reset button for 5 seconds.

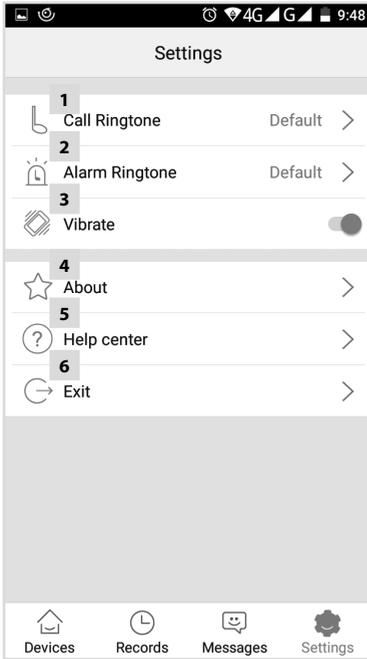


5. Meaning of Icons in the Application



- 1  refresh status
- 2  add a device
- 3  open live view
- 4  device settings
- 5  my device
- 6  records
- 7  messages
- 8  application settings

- 1  end call
- 2  door lock control
- 3  microphone on/off
- 4  speaker on/off
- 5  start/stop video recording
- 6  take a photo
- 7  Fullscreen



- 1  ringtone selection
- 2  alarm sound selection
- 3  vibration
- 4  information about the application
- 5  help
- 6  close application



- 1 delete paired device
- 2 set background image
- 3 paired device name
- 4 QR code for sharing access to device with another user
- 5 motion detection feature
- 6 Wi-Fi connection settings

6. Control of the Application

a) Device Settings



enter the menu



change the name of the device. Here you can choose a ringtone. Each panel can have a different ringtone to differentiate which input has been activated.



device sharing. After clicking the button, a QR code will be displayed which will allow you to set up the panel on other mobile devices. Simply scan the QR code with another mobile device. This allows simple set-up of the device without the need to go through the entire pairing process again.

b) Emergency Mode View



open view

Once emergency view is open, you can make video sequence recordings or take photos.



start/stop video recording



microphone on/off



take a photo



speaker on/off



end view

c) Incoming Call

During an incoming call the pre-set ringtone will play and information will be displayed on the screen.



accept call



take a photo



door lock control



end call



start/stop video recording

d) Records



enter menu with records



delete individual records



enter menu with records about alarm

e) Application Settings



enter the menu



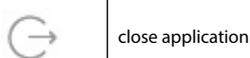
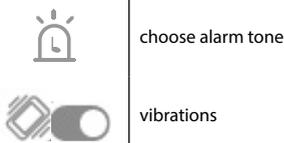
information about the application



choose ringtone



help



Procedure for pairing door camera unit with melodic bell:

1. Insert batteries – 3× AA into the bell unit.
2. Long press the „Code“ button for 2 seconds.
3. Press the ring button on the door camera unit.
4. The melodic bell will start ringing after successful pairing.

If you need to reset the pairing of the camera unit with the bell, turn off the bell using the side switch (OFF), then press the „Code“ button. While the „Code“ button is pressed, turn on the bell using the side switch (ON), then release the „Code“ button after 2 seconds. The resetting of the pairing is indicated by a „ding-dong“ sound.

FAQ

The device does not work

Check the cables and the connection of the power adapter to the network. If you extended the cable from the power adapter, check that the polarity is correct. Measure the adapter with a multimeter. The output voltage on the connector should be 12 V DC (+/- 1 V).

The lens steams up

This occurs mainly during cold weather, where condensation occurs due to the temperature difference between the wall and the door unit itself. If water condenses on the lens, we recommend thoroughly drying the unit and modifying the installation.

Spontaneous ringing

Spontaneous ringing is caused by moisture entering the camera. Water short-circuits the contacts on the lock switch and the device will start ringing on its own. We recommend dismantling the door unit, drying it thoroughly and spraying it with water repellent for electronics.

The device does not open the lock

Check that the cabling is intact.

Measure the voltage on the lock terminals using a multimeter. The lock requires a voltage of 12 V to trigger. If the value is lower, use stronger conductors for the lock control.

Sudden decrease in microphone sensitivity

Check the cleanliness of the microphone opening, or clean it gently with a thin, blunt object.

Be careful not to damage the microphone!



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Emos spol s.r.o. declares that the H1139 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU.

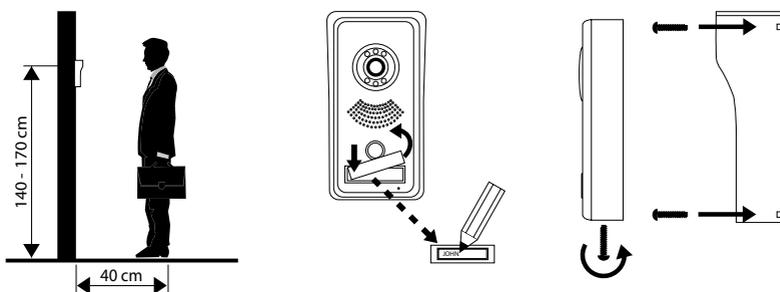
The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | IP Dveřní kamerová jednotka

Obsah dodávky

- montážní stříška 1 ks
- dveřní kamerová jednotka 1 ks
- napájecí zdroj 1 ks
- melodický zvonek 1 ks
- upevňovací šrouby

Instalace



Pro správnou funkci zařízení je nutný kvalitní signál WiFi sítě. V případě špatné kvality bezdrátového připojení, propojte zařízení s domácí sítí datovým kabelem s konektory RJ45.

1. Vyšroubujte šroub na spodní straně a vysuňte dveřní kamerovou jednotku ze stříšky.
2. Zvolte vhodné místo pro montáž a zde připevněte krycí stříšku.
3. Připojenou dveřní kamerovou jednotku přišroubujte pomocí přiložených šroubů ke krycí stříšce.

Dveřní kamerová jednotka na omítce – mezi zeď a dveřní stanicí naneste vrstvu silikonu, která zamezí vnikání vlhka. Silikon by měl být na horní a bočních stěnách. Spodní stěna musí být volná pro odchod vlhkého vzduchu.

Obsluha aplikace pro vzdálený přístup

1. Stažení aplikace

Aplikaci stáhněte na Google Play, či Apple store.

Název: VDP



QR kód pro stažení:



Android



iOS

2. Přidání nového zařízení

- a) spárování nového zařízení



- Na úvodní obrazovce klikněte na ikonu.
- Zvolte dle obrázku model připojovaného zařízení.

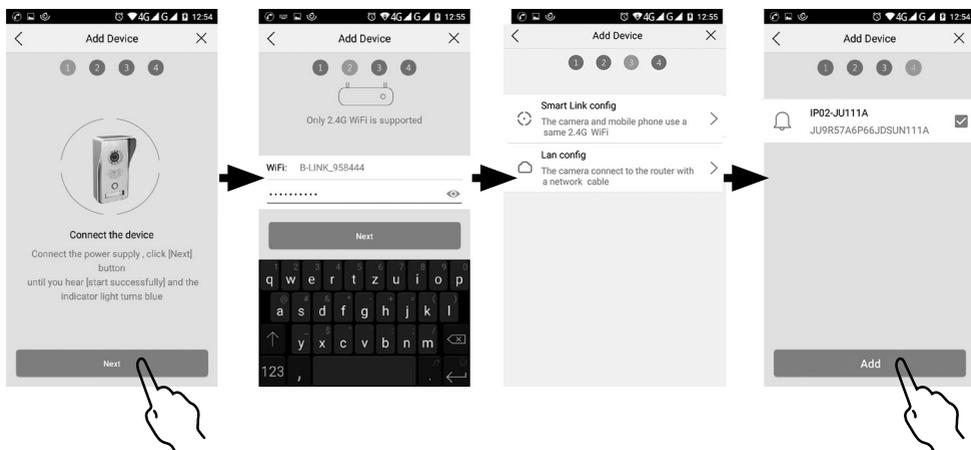
- b) přidání sdíleného zařízení (zařízení je již jiným uživatelem přidáno a používáno)



- Na úvodní obrazovce klikněte na ikonu .
- Načtěte QR kód z displeje uživatele, který hodlá sdílet již dříve nastavený přístup k danému zařízení.

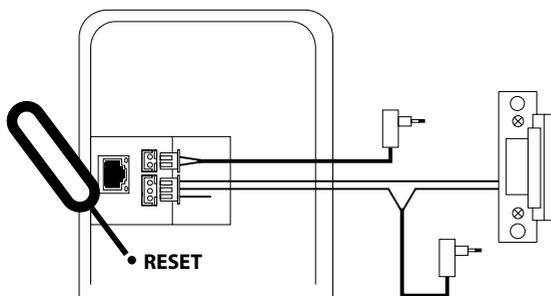
3. Spárování zařízení s domácí sítí

- a) Mobilní zařízení připojte k domácí síti.
b) Po zvolení správného modelu připojovaného zařízení dle obrázku zadejte přístupové údaje k síti (název SSID sítě a přístupový klíč).

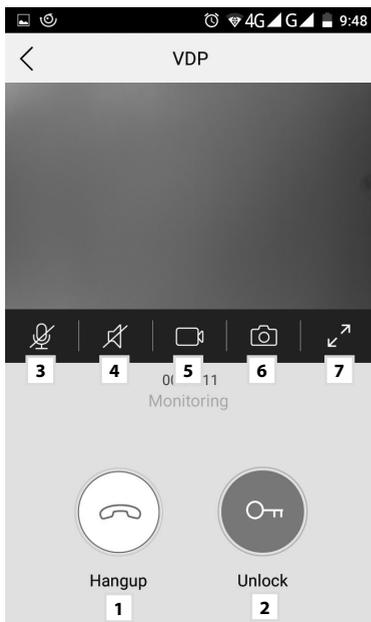
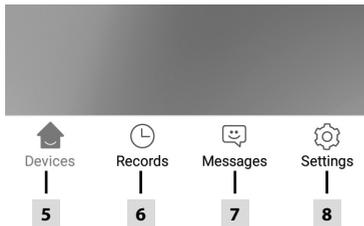


4. Neúspěšné automatické spárování

Pokud je automatické spárování neúspěšné, je nutné provést reset zařízení do továrních hodnot stiskem tlačítka reset na dobu 5 vteřin.



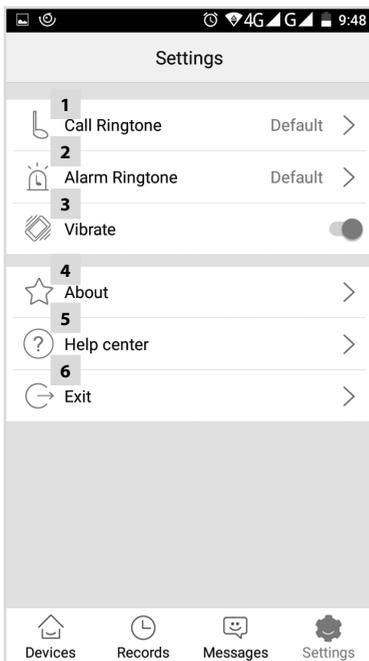
5. Význam ikon v aplikaci



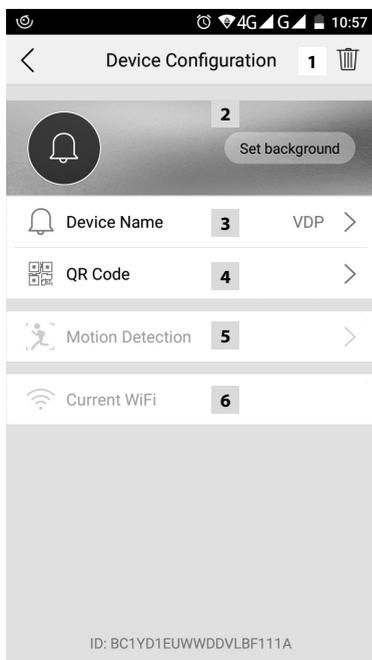
- 1  obnova stavu
- 2  přidat zařízení
- 3  spuštění živého náhledu
- 4  nastavení zařízení

- 5  moje zařízení
- 6  záznamy
- 7  zprávy
- 8  nastavení aplikace

- 1  ukončení hovoru
- 2  obsluha dveřního zámku
- 3  zapnutí/vypnutí mikrofonu
- 4  zapnutí/vypnutí reproduktoru
- 5  start/stop záznamu videa
- 6  pořízení snímku
- 7  celá obrazovka



- | | | |
|---|---|-------------------------|
| 1 |  | volba vyzváněcí melodie |
| 2 |  | volba zvuku alarmu |
| 3 |  | vibrate |
| 4 |  | informace o aplikaci |
| 5 |  | nápověda |
| 6 |  | ukončení aplikace |



- | | |
|---|--|
| 1 | smazání spárovaného zařízení. |
| 2 | nastavení obrázku pozadí. |
| 3 | název spárovaného zařízení. |
| 4 | QR kód pro sdílení přístupu k zařízení jinému uživateli. |
| 5 | funkce detekce pohybu. |
| 6 | nastavení bezdrátového wi-fi připojení. |

6. Obsluha aplikace

a) Nastavení zařízení



vstup do menu



změna názvu zařízení

V této položce lze zvolit melodii, která se bude přehrávat při zazvonění. Pro každý panel lze nastavit jinou melodii a rozlišit tak, který vstup je právě aktivován.



sdílení zařízení

Po kliknutí se zobrazí QR kód pro snadné nastavení panelu v dalších mobilních zařízeních. Na druhém zařízení následně provedete načtení QR kódu. Tak dojde ke snadnému nastavení, bez nutnosti provést celý párovací proces.

b) Náhled z pohotovostního režimu



spuštění náhledu

Po zobrazení lze provádět záznam videosekvencí, či pořizovat fotografie.



start/stop video recording



zapnutí/vypnutí mikrofonu



pořízení snímku



zapnutí/vypnutí reproduktoru



ukončení náhledu

c) Příchozí hovor

Při příchozím hovoru hraje přednastavená melodie a zobrazí se informace.



příjem hovoru



pořízení snímku



obsluha dveřního zámku



ukončení hovoru



start/stop video recording

d) Záznamy



vstup do menu se záznamy



mazání jednotlivých záznamů



vstup do menu se zprávami o alarmu

e) Nastavení aplikace



vstup do menu



informace o aplikaci



volba vyzváněcí melodie



nápověda



volba melodie alarmu



ukončení aplikace

vibrace

Postup párování dveřní kamerové jednotky s melodickým zvonkem:

1. Vložte baterie – 3 ks AA do jednotky zvonku.
2. Stiskněte tlačítko „Code“ na 2 vteřiny.
3. Stiskněte vyzváněcí tlačítko na dveřní kamerové jednotce.
4. Po úspěšném spárování začne melodický zvonek zvonit.

V případě nutnosti zrušení párování kamerové jednotky se zvonkem vypněte zvonek bočním přepínačem (OFF) a poté stiskněte tlačítko „Code“. Během stisknutí tlačítka „Code“ zapněte zvonek bočním přepínačem (ON) a po 2 vteřinách uvolněte tlačítko „Code“. Proces zrušení párování je indikován zvukem „ding-dong“.

FAQ

Zařízení nefunguje

Zkontrolujte kabelové vedení a zapojení zdroje do sítě. Pokud kabel ze zdroje prodlužujete, zkontrolujte správnou polaritu. Zdroj změřte multimetrem. Hodnota výstupního napětí na konektoru je 12V DC (+/- 1V).

Objektiv se rosí

K tomuto jevu dochází zejména v chladném období, kdy ke kondenzaci dochází vlivem rozdílu teplot mezi zdí a samotnou dveřní stanicí. V případě kondenzace doporučujeme důkladně stanici vysušit a provést úpravu instalace.

Samovolné vyzvánění

Samovolné vyzvánění způsobuje vniknutí vlhkosti do kamery. Voda zkratuje kontakty spínače zámku a přístroj zvoní samovolně. Doporučujeme odmontovat dveřní stanici, důkladně ji vysušit a nastříkat vodoodpudivým lakem na elektroniku.

Neotevírá zámek

Překontrolujte celistvost vedení.

Pomocí multimetru změřte napětí na svorkách zámku. Zámek potřebuje pro spouštění napětí 12V. Pokud je tato hodnota nižší, doporučujeme použít silnější vodiče pro ovládání zámku.

Náhly pokles citlivosti mikrofону

Zkontrolujte čistotu otvoru pro mikrofón, případně jej tenkým tupým předmětem lehce pročistěte.

Při neopatrném postupu hrozí poškození mikrofónu!



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že H1139 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU.

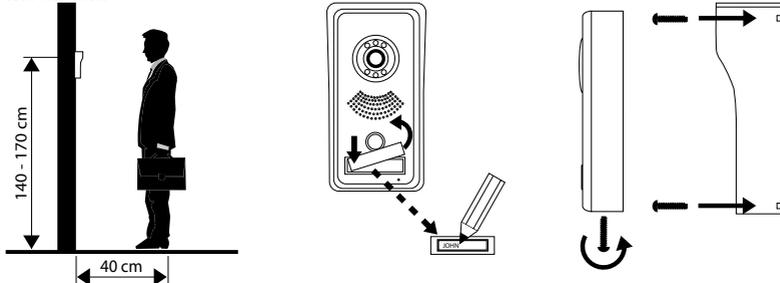
Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | IP Dverná kamerová jednotka

Obsah dodávky

- montážna strieška 1 ks
- dverná kamerová jednotka 1 ks
- napájací zdroj 1 ks
- melodický zvonček 1 ks
- upevňovacie skrutky

Inštalácia



Pre správnu funkciu zariadenia je nutný kvalitný signál WiFi siete. V prípade zlej kvality bezdrôtového pripojenia, prepojte zariadenie s domácou sieťou dátovým káblom s konektormi RJ45.

1. Odskrutkujte skrutku na spodnej strane a vysuňte dvernú kamerovú jednotku zo striešky.
2. Zvoľte vhodné miesto pre montáž a tu pripevnite kryciu striešku.
3. Pripojenú dvernú kamerovú jednotku priskrutkujte pomocou priložených skrutiek ku krycej strieške.

Dverná kamerová jednotka na omietke – medzi stenu a dvernú stanicu naneste vrstvu silikónu, ktorá zamedzí vnikaniu vlhka. Silikón by mal byť na hornej a bočných stenách. Spodná stena musí byť voľná pre odchod vlhkého vzduchu.

Obsluha aplikácie pre vzdialený prístup

1. Stiahnutie aplikácie

Aplikáciu stiahnite na Google Play, či Apple store.

Názov: VDP



QR kód pre stiahnutie:



Android



iOS

2. Prídanie nového zariadenia

- a) spárovanie nového zariadenia



- Na úvodnej obrazovke kliknite na ikonu .
- Zvoľte podľa obrázku model pripojovaného zariadenia.

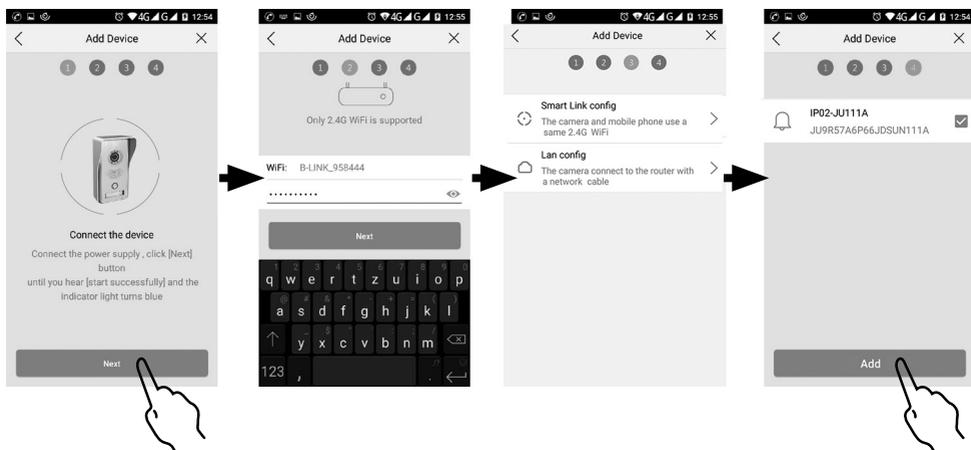
- b) pridanie zdieľaného zariadenia (zariadenie je už iným užívateľom pridané a používané)



- Na úvodnej obrazovke kliknite na ikonu .
- Načítajte QR kód z displeja používateľa, ktorý chce zdieľať už skôr nastavený prístup k danému zariadeniu.

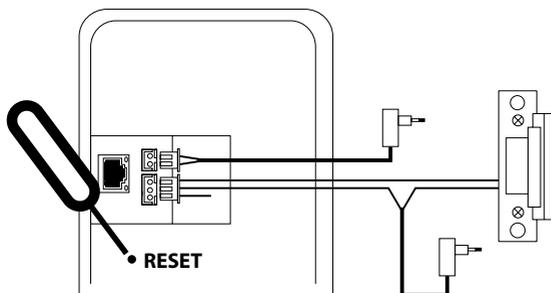
3. Spáročovanie zariadenia s domácou sieťou

- a) Mobilné zariadenie pripojte k domácej sieti.
b) Po zvolení správneho modelu pripojovaného zariadenia podľa obrázku zadajte prístupové údaje k sieti (SSID siete a prístupový kľúč).

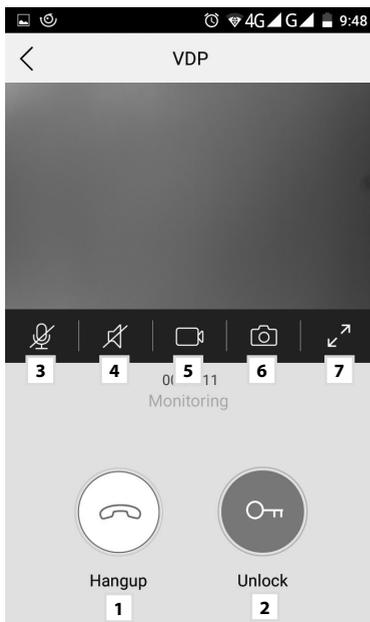
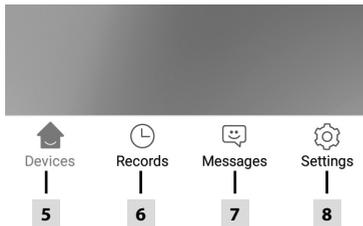


4. Neúspešné automatické spáročovanie

Ak je automatické spáročovanie neúspešné, je nutné vykonať reset zariadenia do továrenských hodnôt stlačením tlačidla reset na dobu 5 sekúnd.



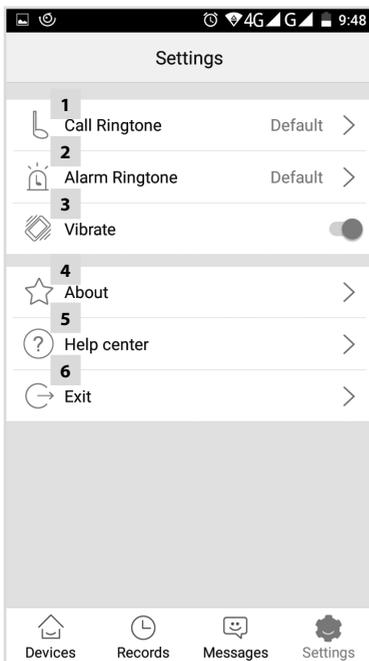
5. Význam ikon v aplikácii



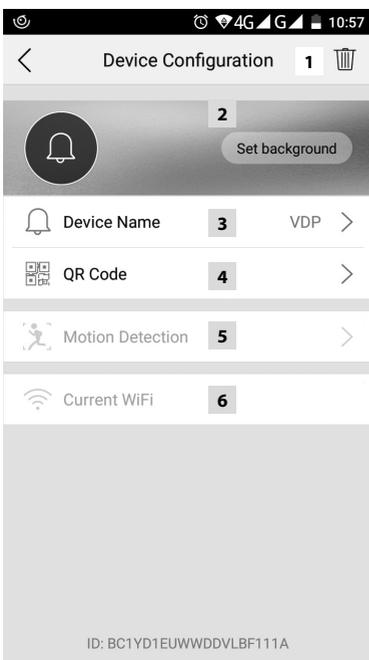
- 1  obnova stavu
- 2  pridať zariadenie
- 3  spustenie živého náhľadu
- 4  nastavenie zariadenia

- 5  moje zariadenie
- 6  záznamy
- 7  správy
- 8  nastavenie aplikácie

- 1  ukončenie hovoru
- 2  obsluha dverného zámku
- 3  zapnutie/vypnutie mikrofónu
- 4  zapnutie/vypnutie reproduktora
- 5  štart/stop záznamu videa
- 6  vytvorenie snímky
- 7  celá obrazovka



- 1  voľba vyzváňacej melódie
- 2  voľba zvuku alarmu
- 3  vibrácie
- 4  informácie o aplikácii
- 5  nápoveda
- 6  ukončenie aplikácie



- 1 zmazanie spárovaného zariadenia
- 2 nastavenie obrázku pozadia
- 3 názov spárovaného zariadenia
- 4 QR kód pre zdieľanie prístupu k zariadeniu inému užívateľovi
- 5 funkcia detekcia pohybu
- 6 nastavenie bezdrôtového Wi-Fi pripojenia

6. Obsluha aplikácie

a) Nastavenie zariadenia



– vstup do menu



– zmena názvu zariadenia

V tejto položke je možné zvoliť melódiu, ktorá sa bude prehrávať pri zazvonení. Pre každý panel možno nastaviť inú melódiu a rozlíšiť tak, ktorý vstup je práve aktivovaný.



– zdieľanie zariadenia

Po kliknutí sa zobrazí QR kód pre jednoduché nastavenie panelu v ďalších mobilných zariadeniach. Na druhom zariadení následne vykonáte načítanie QR kódu. Tak dôjde k ľahkému nastaveniu, bez nutnosti vykonať celý párovací proces.

b) Náhľad z pohotovostného režimu



– spustenie náhľadu

Po zobrazení možno vykonávať záznam videosekvencií, či zhotovovať fotografie.



štart/stop záznamu videa



zapnutie/vypnutie mikrofónu



vytvorenie snímky



zapnutie/vypnutie reproduktora



ukončenie náhľadu

c) Prichádzajúci hovor

Pri prichádzajúcom hovore hrá prednastavená melódia a zobrazia sa informácie.



príjem hovoru



vytvorenie snímky



obsluha dverného zámku



ukončenie hovoru



štart/stop záznamu videa

d) Záznamy



vstup do menu so záznamami



mazanie jednotlivých záznamov



vstup do menu so správami o alarme

e) Nastavenie aplikácie



vstup do menu



informácie o aplikácii



voľba vyzváňacej melódie



nápoveda



voľba melódie alarmu



ukončenie aplikácie

vibrácie

Postup párovania dvernej kamerovej jednotky s melodickým zvončekom:

1. Vložte batérie – 3 ks AA do jednotky zvončeka.
2. Stlačte tlačidlo „Code“ na 2 sekundy.
3. Stlačte vyzváňacie tlačidlo na dvernej kamerovej jednotke.
4. Po úspešnom spárovaní začne melodický zvonček zvoniť.

V prípade nutnosti zrušenia párovania kamerovej jednotky so zvončekom vypnite zvonček bočným prepínačom (OFF) a potom stlačte tlačidlo „Code“. Počas stlačenia tlačidla „Code“ zapnite zvonček bočným prepínačom (ON) a po 2 sekundách uvoľnite tlačidlo „Code“. Proces zrušenia párovania je indikovaný zvukom „ding-dong“.

FAQ

Zariadenie nefunguje

Skontrolujte káblové vedenia a zapojenia zdroja do siete. Ak kábel zo zdroja predlžujete, skontrolujte správnu polaritu. Zdroj zmerajte multimetrom. Hodnota výstupného napätia na konektore je 12 V DC (+/- 1 V).

Objektív sa rosi

K tomuto javu dochádza najmä v chladnom období, kedy ku kondenzácii dochádza vplyvom rozdielu teplôt medzi stenou a samotnou dvernou stanicou. V prípade kondenzácie odporúčame dôkladne stanicu vysušiť a urobiť úpravu inštalácie.

Samovoľné zvonenie

Samovoľné zvonenie spôsobuje vniknutiu vlhkosti do kamery. Voda skratuje kontakty spínača zámku a prístroj zvoní samovoľne. Odporúčame odmontovať dvernú stanicu, dôkladne ju vysušiť a nastriekať vodoodpudivým lakom na elektroniku.

Neotvára zámok

Prekontrolujte celistvosť vedenia.

Pomocou multimetra zmerajte napätie na svorkách zámku. Zámok potrebuje pre spúšťanie napätie 12 V. Ak je táto hodnota nižšia, odporúčame použiť silnejšie vodiče pre ovládanie zámku.

Náhly pokles citlivosti mikrofónu

Skontrolujte čistotu otvoru pre mikrofón, prípadne ho tenkým tupým predmetom ľahko prečistite.

Pri neopatrnom postupe hrozí poškodenie mikrofónu!



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že H1139 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ.

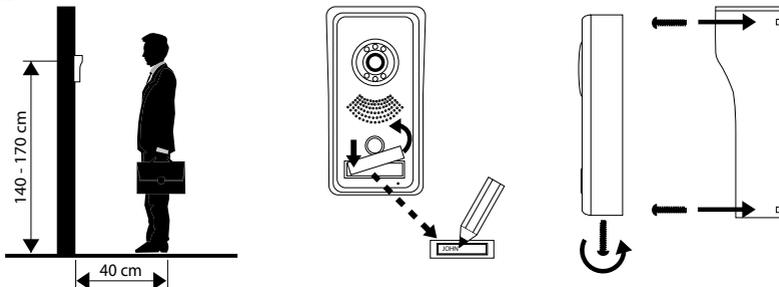
Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | IP Panel do drzwi z kamerą

Zakres dostawy

- daszek montażowy 1 szt.
- panel do drzwi z kamerą 1 szt.
- zasilacz 1 szt.
- dzwonek z melodyjkami 1 szt.
- wkręty mocujące

Instalacja



Do poprawnego działania urządzenia konieczny jest dobrej jakości sygnał z sieci Wi-Fi. W przypadku złej jakości połączenia bezprzewodowego, to urządzenie należy połączyć z siecią domową za pomocą przewodu danych z konektorami RJ45.

1. Odkręcamy śrubę w dolnej części i wysuwamy panel do drzwi z kamerą z konstrukcji daszka.
2. Wybieramy odpowiednie miejsce do montażu i przymocowujemy w nim konstrukcję daszka.
3. Podłączony panel do drzwi z kamerą przykręcamy za pomocą śrub z zestawu do daszka osłaniającego.

Stacja montowana przy drzwiach na tynku – pomiędzy ścianę i stację wprowadzamy warstwę silikonu, która zapobiega przenikaniu wilgoci pod stację przy drzwiach. Silikon powinien być również nałożony na górną ściankę i na ścianki boczne. Dolna ścianka musi pozostać wolna ze względu na odprowadzanie wilgotnego powietrza z przestrzeni pod stacją zamontowaną przy drzwiach.

Obsługa aplikacji do zdalnego dostępu

1. Pobranie aplikacji

Aplikację pobieramy z Google Play albo z Apple store.

Nazwa: VDP



Kod QR do pobrania:



Android



iOS

2. Dodanie nowego urządzenia

- a) sparowanie nowego urządzenia



- Na ekranie wstępnym klikamy na ikonę .
- Zgodnie z rysunkiem wybieramy model podłączanego urządzenia.

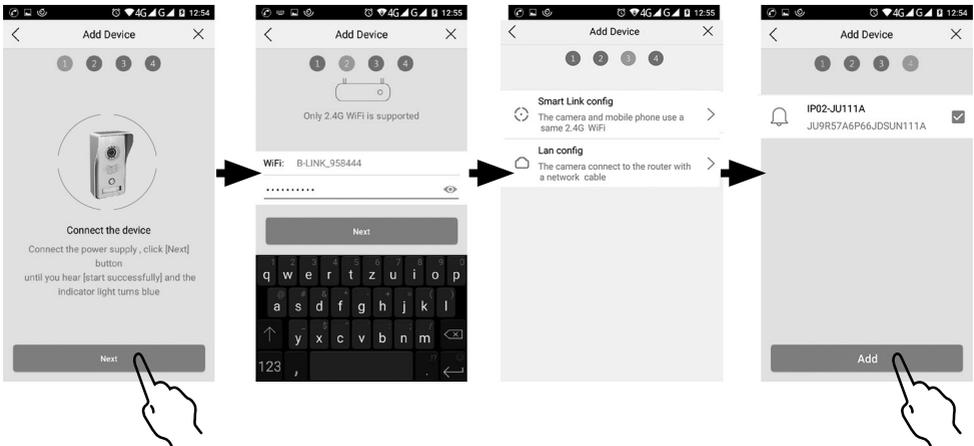
- b) dodanie użytkowanego urządzenia (urządzenie jest już dodane i wykorzystywane przez innego użytkownika)



- Na ekranie wstępnym klikamy na ikonę .
- Wczytujemy kod QR z ekranu użytkownika, który przydziela wcześniej ustawiony dostęp do danego urządzenia.

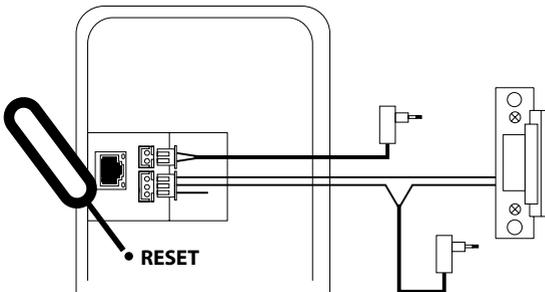
3. Sparowanie urządzenia z siecią domową

- a) Urządzenie mobilne podłączamy do sieci domowej.
 b) Po wybraniu zgodnie z obrazkiem poprawnego modelu podłączonego urządzenia wprowadzamy dane dostępu do sieci (nazwa sieci SSID i klucz dostępu).

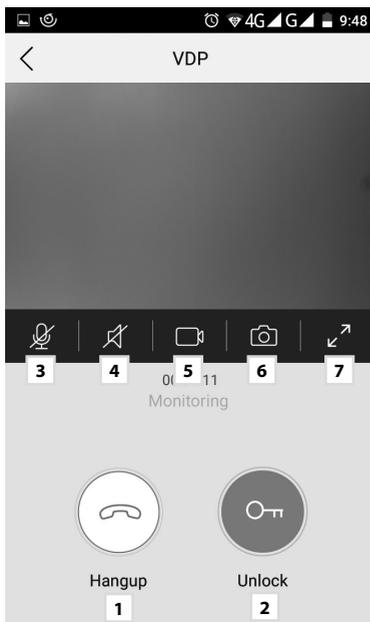
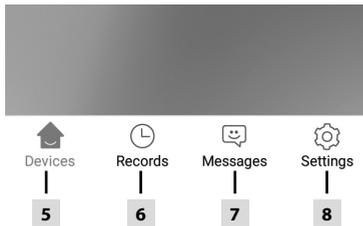


4. Nieudane automatyczne sparowanie

Jeżeli automatyczne sparowanie nie zakończy się powodzeniem, to trzeba wykonać reset urządzenia do poziomu ustawień fabrycznych naciskając przycisk reset przez 5 sekund.

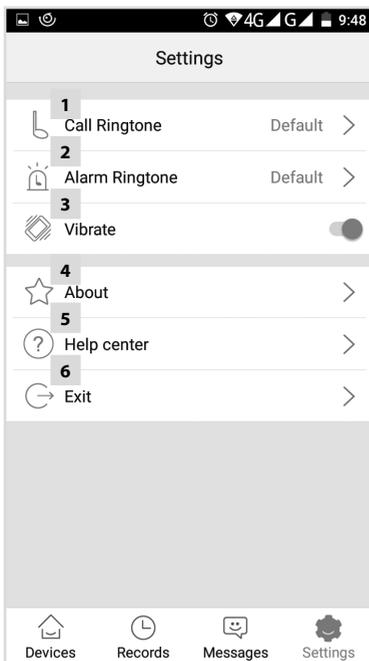


5. Znaczenie ikon a aplikacji

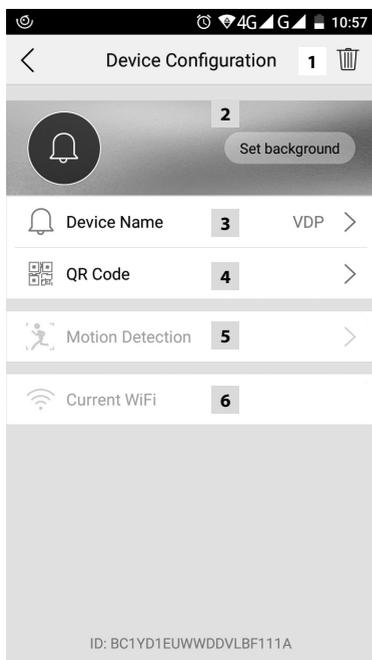


- 1  reset
- 2  dodaj urządzenie
- 3  uruchomienie podglądu na żywo
- 4  ustawienia urządzenia
- 5  moje urządzenia
- 6  zapisy
- 7  wiadomości
- 8  ustawienia aplikacji

- 1  zakończenie rozmowy
- 2  uruchomienie zamka w drzwiach
- 3  włączenie/wyłączenie mikrofonu
- 4  włączenie/wyłączenie głośnika
- 5  start/stop zapisu video
- 6  wykonanie zdjęcia
- 7  cały ekran



- 1  wybór melodii dzwonienia
- 2  wybór sygnału alarmu
- 3  wibracja
- 4  informacje o aplikacji
- 5  komentarz
- 6  zakończenie aplikacji



- 1 kasowanie sparowanego urządzenia
- 2 ustawienie tapety.
- 3 nazwa sparowanego urządzenia
- 4 kod QR do udzielenia dostępu do urządzenia innemu użytkownikowi.
- 5 funkcja wykrywania ruchu.
- 6 ustawienia połączenia bezprzewodowego Wi-Fi.

6. Obsługa aplikacji

a) Ustawienie urządzenia



wejście do menu



zmiana nazwy urządzenia

W tej pozycji można wybrać melodię, która będzie odtwarzana przy dzwonieniu. Dla każdego panelu można ustawić inną melodię i w ten sposób odróżnić, które wejście jest właśnie aktywowane.



przydzielenie urządzenia

Po kliknięciu wyświetla się kod QR umożliwiający łatwe ustawienie panelu w dalszych urządzeniach mobilnych. W kolejnym urządzeniu trzeba następnie wykonać wczytanie kodu QR. W ten sposób łatwo wykonuje się ustawienie, bez konieczności wykonywania całego procesu parowania.

b) Podgląd w trybie gotowości



włączenie podglądu

Po wyświetleniu można przeprowadzić zapis sekwencji video albo wykonać fotografię.



start / stop zapisu video



sporządzenie zdjęcia



włączenie/wyłączenie mikrofonu



włączenie/wyłączenie głośnika



zakończenie podglądu

c) Rozmowa przychodząca

Przy rozmowie przychodzącej jest odtwarzana wybrana wcześniej melodia i wyświetla się informacja.



przyjęcie rozmowy



obsługa zamka przy drzwiach



start / stop zapisu video



wykonanie zdjęcia



zakończenie rozmowy

d) Zapisy



wejście do menu z zapisami



kasowanie poszczególnych zapisów



wejście do menu z komunikatami alarmu

e) Ustawienie aplikacji



wejście do menu



informacje o aplikacji



wybór melodii dzwonienia



podpowiedź



wybór melodii alarmu



zakończenie aplikacji



wibracja

Procedura parowania panela z kamerą, zainstalowanego przy drzwiach z dzwonkiem odtwarzającym melodyjki:

1. Wkładamy baterie – 3 szt. AA do jednostki z dzwonkiem.
2. Naciskamy przycisk „Code” i przytrzymujemy wciśnięty przez 2 sekundy.
3. Naciskamy przycisk dzwonienia w panelu z kamerą.
4. Po poprawnym sparowaniu dzwonek zacznie odtwarzać melodyjkę.

W razie konieczności przerwania sparowania panela z kamerą i dzwonka, wyłączamy dzwonek wyłącznikiem, który znajduje się na jego boku (OFF), a potem naciskamy przycisk „Code”. W czasie naciskania „Code” włączamy dzwonek wyłącznikiem, który znajduje się na jego boku (ON) i po 2 sekundach zwalniamy przycisk „Code”. Proces likwidowania sparowania jest sygnalizowany charakterystycznym dźwiękiem „ding-dong”.

FAQ

Urządzenie nie działa

Kontrolujemy instalację i podłączenie zasilacza do sieci. Jeżeli przedłużamy przewód od zasilacza, to pamiętajmy o zachowaniu poprawnej polaryzacji. Zasilacz sprawdzamy multimetrem. Wartość napięcia wyjściowego na konektorze wynosi 12 V DC (+/-1 V).

Na obiektywie kondensuje się para wodna

Do tego zjawiska dochodzi przede wszystkim w chłodniejszym czasie, kiedy para wodna kondensuje pod wpływem różnicy temperatur pomiędzy ścianą i samą kasetą wejściową. W przypadku kondensacji zalecamy staranne wysuszenie kasyety i zainstalowanie jej w lepszym miejscu.

Samoczynne dzwonienie

Samoczynne dzwonienie może spowodować na przykład wilgoć, która przedostała się do kamery. Woda może zewrzeć styki przycisku przy drzwiach i domofon sam zadzwoni. Zalecamy zdemontować kasetę wejściową, starannie ją wysuszyć i spryskać jej wewnątrz lakierem do urządzeń elektronicznych, który wypiera wodę.

Nie otwiera się zamek

Sprawdzamy ciągłość instalacji.

Za pomocą multimetru mierzymy napięcie na zaciskach zamka. Zamek do włączenia wymaga napięcia 12 V. Jeżeli ta wartość jest mniejsza, to konieczne jest zastosowanie grubszych przewodów do sterowania zamka.

Nagły spadek czułości mikrofonu

Sprawdzamy czystość otworów do mikrofonu, ewentualnie oczyszczamy je cienkim i tępym przedmiotem.

Przy nieostrożnym działaniu istnieje możliwość uszkodzenia mikrofonu!



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób H1 139 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE.

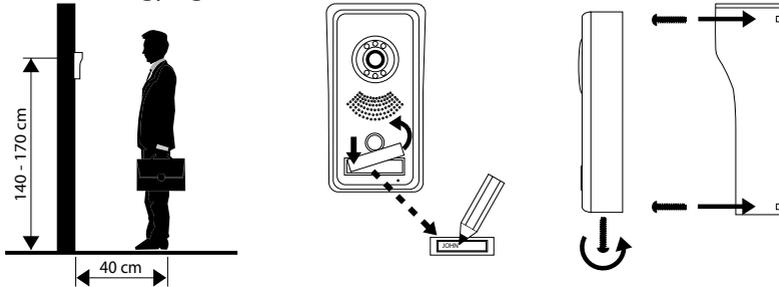
Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | IP Ajtóra szerelhető kameraegység

A csomag tartalma

- védőtető az egységhez 1 db
- ajtóra szerelhető kameraegység 1 db
- tápellátás 1 db
- dallamsengő 1 db
- rögzítőcsavarok

Az ajtóra szerelhető egység felszerelése



A készülék megfelelő működéséhez erős WIFI-jelre van szükség. Ha a vezeték nélküli kapcsolat minősége nem megfelelő, csatlakoztassa a készüléket az otthoni hálózathoz RJ45 csatlakozókkal rendelkező adatkábellel.

1. Csavarja ki az alsó részen lévő csavart, és csúsztassa ki az ajtókamera-egységet a védőtetőből.
2. Válasszon egy megfelelő helyet, és rögzítse oda a védőtetőt.
3. Rögzítse a bekötött ajtókamera-egységet a védőtetőhöz a mellékelt csavarok segítségével.

Vakolatra rögzített ajtókamera-egység – Vigyen fel egy réteg szilikont a fal és az ajtóra szerelhető egység közé, amely megakadályozza a nedvesség bejutását. A szilikont felülre és az oldalakra vigye fel. Az alsó részt szabadon kell hagyni a párácsapás levegő megfelelő távozása érdekében.

Az alkalmazás használata távoli eléréshez

1. Az alkalmazás letöltése

Töltse le az alkalmazást a Google Play vagy az Apple Store áruházból.

Név: VDP



QR-kód a letöltéshez:



Android



iOS

2. Új eszköz hozzáadása

- a) egy új eszköz párosítása



- Kattintson a ikonra a főképernyőn.
- A kép alapján válassza ki a csatlakoztatni kívánt eszköz típusát.

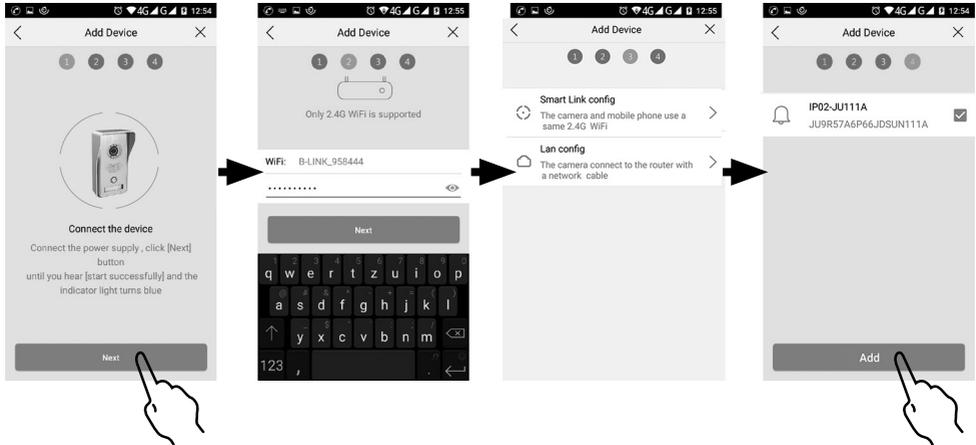
b) egy megosztott (már hozzáadott és egy másik felhasználó által már használatban lévő) eszköz hozzáadása



- Kattintson a ikonra a főképernyőn.
- Töltse le a QR-kódot az eszközt megosztani kívánó felhasználó képernyőjéről. A hozzáférést előzőleg már be kellett állítani az eszközön.

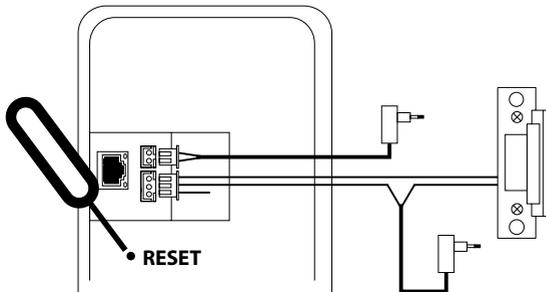
3. Egy eszköz párosítása a helyi hálózathoz

- Csatlakoztassa a mobil eszközét helyi hálózathoz.
- Miután a kép alapján kiválasztotta a csatlakoztatott eszköz megfelelő típusát, adja meg a hálózati csatlakozáshoz szükséges adatokat (a hálózat SSID-nevét és a belépési kódot).

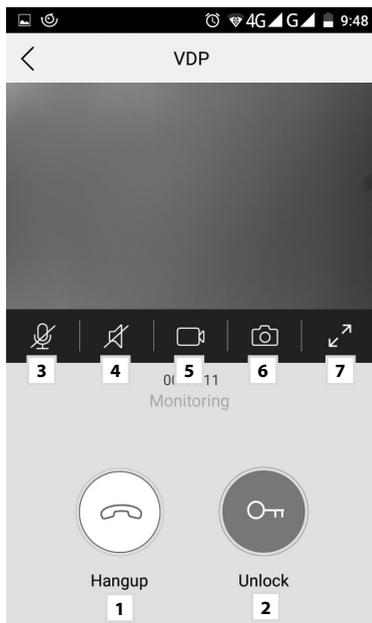
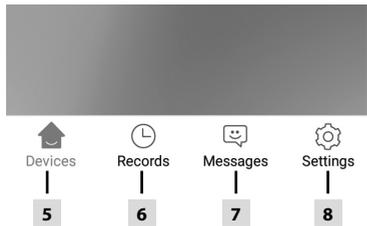


4. Sikertelen automatikus párosítás

Ha az automatikus párosítás nem sikerül, az eszközön vissza kell állítani a gyári alapbeállításokat, 5 másodpercig lenyomva tartva a visszaállító gombot.

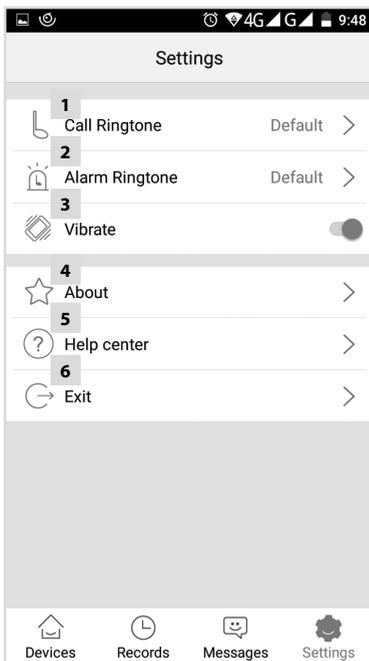


5. Az alkalmazásban megjelenő ikonok jelentése

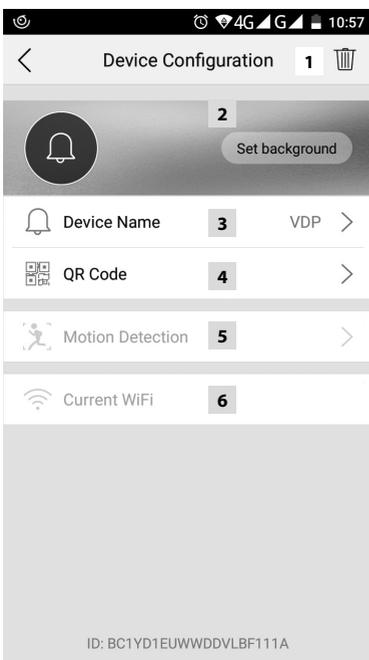


- 1  állapot frissítése
- 2  eszköz hozzáadása
- 3  élő nézet megnyitása
- 4  eszköz beállítása
- 5  saját eszköz
- 6  felvételek
- 7  üzenetek
- 8  alkalmazás beállítása

- 1  hívás megszakítása
- 2  ajtózárvezérlés
- 3  mikrofon be/ki
- 4  hangszóró be/ki
- 5  videofelvétel indítása/leállítása
- 6  fotó készítése
- 7  teljes képernyő



- 1  dallam kiválasztása
- 2  riasztó hangjelzés kiválasztása
- 3  rezgés
- 4  információk az alkalmazásról
- 5  súgó
- 6  alkalmazás bezárása



- 1 párosított eszköz törlése
- 2 háttérkép beállítása
- 3 párosított eszköz neve
- 4 QR-kód az eszközhöz való hozzáférés másik felhasználóval történő megosztásához
- 5 mozgásérzékelés
- 6 Wifi kapcsolat beállítása

6. Az alkalmazás kezelése

a) A készülék beállításai



– belépés a menübe



– a készülék nevének módosítása

Itt kiválaszthat egy csengőhangot. Mindegyik panel eltérő csengőhanggal rendelkezik, így megállapítható, hogy melyik bemenet került aktiválásra.



– az eszköz megosztása

A gombra történő kattintás után megjelenik egy QR-kód, amely segítségével elvégezheti a panel beállítását más mobil készülékeken. Egyszerűen olvassa be a QR-kódot a másik mobil készüléken. Ilyen módon egyszerűen elvégezhető a készülék beállítása anélkül, hogy ismét végig kellene mennie a párosítási folyamat összes lépésén.

b) Vészhelyzeti nézet



– nézet megnyitása

Ha megnyitotta a vészhelyzeti módot, videofelvételeket vagy fotókat készíthet.



videofelvétel indítása/leállítása



mikrofon be/ki



fotó készítése



hangszóró be/ki



nézet befejezése

c) Bejövő hívás

Bejövő hívás esetén megszólal az előzetesen beállított csengőhang és információk jelennek meg a képernyőn.



hívás fogadása



fotó készítése



ajtózárral vezérlése



hívás megszakítása



videofelvétel indítása/leállítása

d) Felvételek



belépés a felvételek menüjébe



egyedi felvételek törlése



belépés a riasztási felvételek menüjébe

e) Az alkalmazás beállítása



belépés a menübe



információk az alkalmazásról



csengőhang kiválasztása



súgó



riasztási hangjelzés kiválasztása



az alkalmazás bezárása



rezgés

Az ajtóra szerelhető kameraegység párosítása a dallamcsengővel:

1. Helyezzen be 3 db AA elemet a csengőbe.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a „Kód” gombot.
3. Nyomja meg a csengőgombot az ajtóra szerelhető kameraegységen.
4. A sikeres párosítást követően a dallamcsengő megszólal.

Ha meg akarja szüntetni a kameraegység és a csengő párosítását, kapcsolja ki a csengőt az oldalsó kapcsolóval (OFF), majd nyomja meg a „Kód” gombot. Miközben a „Kód” gombot lenyomva tartja, kapcsolja be a csengőt az oldalsó kapcsolóval (ON), majd 2 másodperc elteltével engedje el a „Kód” gombot. A párosítás megszűnését „ding-dong” hang jelzi.

GYIK

A készülék nem működik

Ellenőrizze a kábeleket és az adapter elektromos csatlakozását. Ha az adapterhez hosszabbítót használt, ellenőrizze, hogy azt jó polaritással csatlakoztatta-e. Ellenőrizze az adaptert feszültségmérővel. A csatlakozó kimeneti feszültségének 12V DC (+/- 1V)-nak kell lennie.

A lencse bepárásodik

Ez általában hideg időjárás esetén következik be. A fal és az ajtóra szerelt egység közötti hőmérséklet-különbség miatt kicsapódó pára okozza. Ha víz csapódik ki a lencsén, javasoljuk, hogy alaposan szárítsa meg az egységet, és változtasson az eredeti telepítésen.

Ok nélküli csengés

A csengő ok nélkül megszólalhat, ha a kamerát nedvesség éri. A víz rövidre zárja a zár kapcsolójának csatlakozóit, és a csengő magától megszólal. Javasoljuk, hogy szerelje le az ajtóról az egységet, alaposan szárítsa meg, és fújja le elektronikus eszközökhöz való vízlepergető spray-vel.

A készülék nem nyitja a zárat

Ellenőrizze a kábelek épségét.

Ellenőrizze a zár csatlakozóit feszültségmérővel. A zár működtetéséhez 12 V feszültségre van szükség. Ha a feszültség ennél alacsonyabb, erősebb vezetékekre van szükség a zár vezérléséhez.

A mikrofon érzékenysége hirtelen csökken

Ellenőrizze a mikrofonnyílás tisztaságát, vagy óvatosan tisztítsa meg egy vékony, tompa végű eszközzel.

Vigyázzon, nehogy megrongálja a mikrofont!



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

Az Emos spol s.r.o. kijelenti, hogy az H1139 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható.

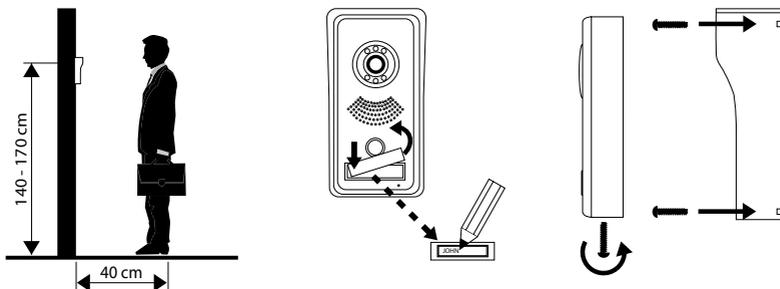
A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | IP Vratna kamera

Vsebina

– montažna strešica	1 kos
– vratna kamera	1 kos
– omrežni napajalnik	1 kos
– melodičen zvonec	1 kos
– pritrilni vijaki	

Namestitev



Za pravilno delovanje naprave je potreben kakovosten signal omrežja WiFi. V primeru slabe kakovosti brezžične povezave, povežite napravo z domačim omrežjem s pomočjo podatkovnega kabla s priključkoma RJ45.

1. Vijak na zgornji strani odvijte in postajo potegnite ven iz aluminijaste strešice.
2. Izberite primerno mesto za namestitev in zaščitno strešico pritrдите tu.
3. Priključeno vratno enoto privijte s pomočjo priloženih vijakov na zaščitno strešico.

Vratna kamera na ometu – med steno in vratno postajo nanesite sloj silikona, ki prepreči pronicanje vlage pod vratno postajo. Silikon mora biti na gornji in stranskih stenah. Spodnja mora biti prosta za odvajanje vlažnega zraka.

Upravljanje aplikacije za oddaljen dostop

1. Prenos aplikacije

Aplikacijo naložite v Google Play, ali Apple store.

Ime: VDP



koda QR za prenos:



Android



iOS

2. Dodajanje nove naprave

a) povezovanje nove naprave



- Na uvodnem zaslonu kliknite na ikono.
- Po sliki izberite model naprave, ki jo želite priključiti.

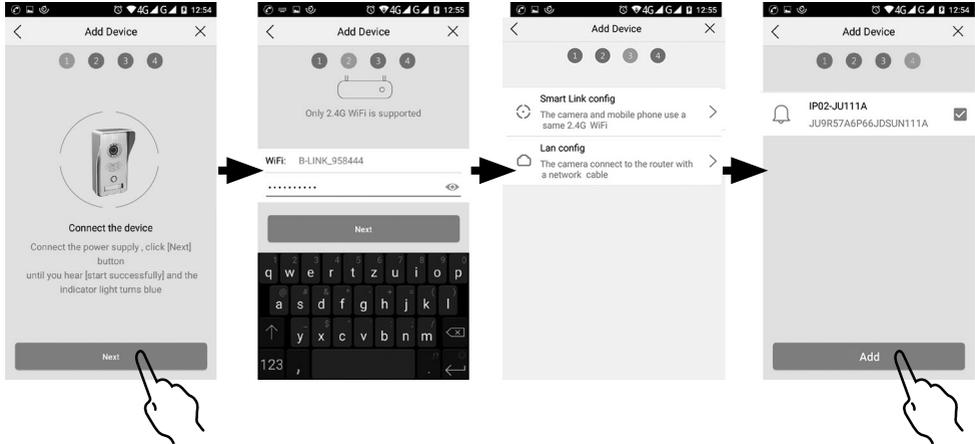
- b) dodajanje deljene naprave (napravo je že dodal drug uporabnik in se uporablja)



- Na uvodnem zaslonu kliknite na ikono .
- kodo QR naložite z zaslona uporabnika, ki želi deliti že prej nastavljen dostop do zadevne naprave.

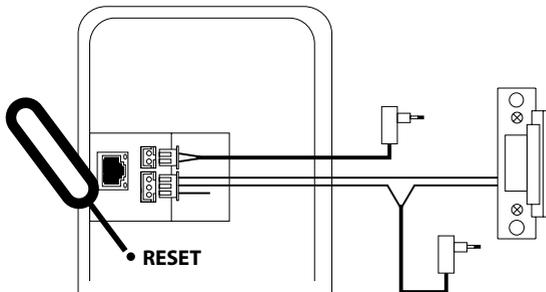
3. Povezovanje naprave z domačim omrežjem

- a) Mobilno napravo priključite na domače omrežje.
b) Po izbiri pravega modela naprave, ki jo želite priključiti, po sliki, vnesite dostopne podatke za omrežje (ime SSID omrežja in ključ za dostop).

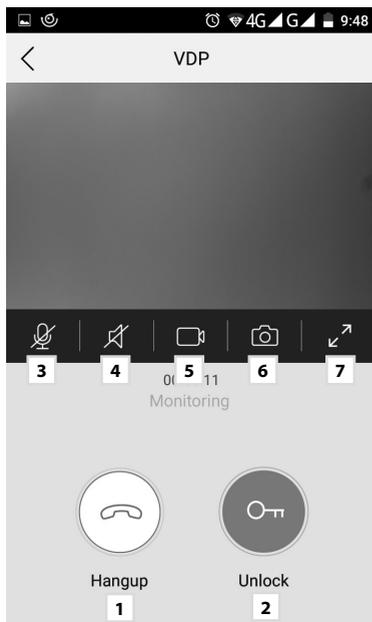
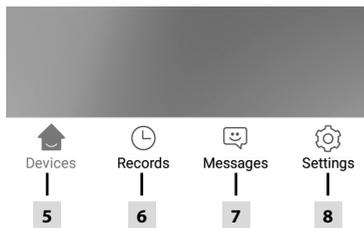


4. Neuspešno avtomatsko povezovanje

Če avtomatsko povezovanje ni uspešno, je treba izvesti ponastavitev naprave v tovarniške vrednosti s pritiskom tipke ponastavitev za 5 sekund.

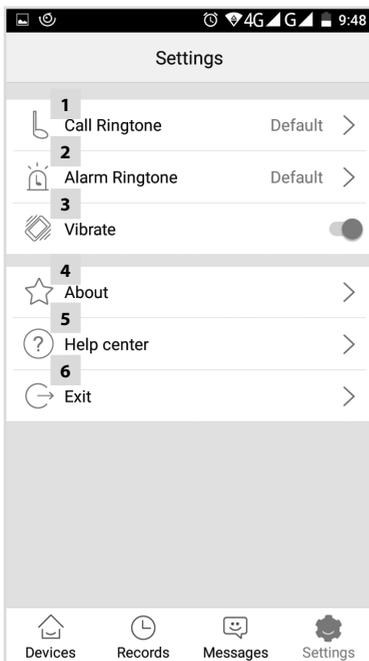


5. Pomen ikon v aplikaciji

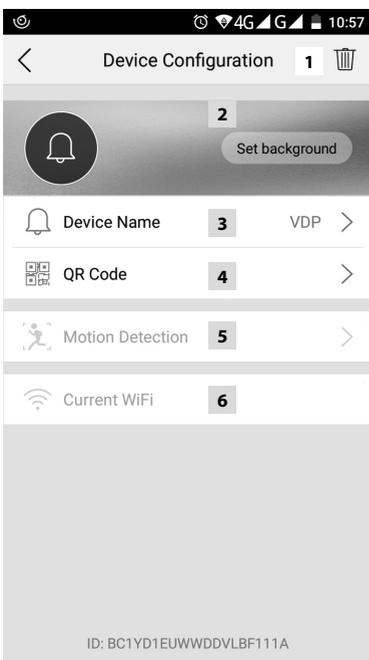


- 1  obnovitev stanja
- 2  dodaj napravo
- 3  zagon živega vpogleda
- 4  nastavitev naprave
- 5  moja naprava
- 6  beležka
- 7  sporočila
- 8  nastavitev aplikacije

- 1  konec klica
- 2  upravljanje vratne ključavnice
- 3  vklop/izklop mikrofona
- 4  vklop/izklop zvočnika
- 5  start/stop video posnetka
- 6  slikanje
- 7  celoten zaslon



- 1  izbira melodije zvonjenja
- 2  izbira zvoka alarma
- 3  vibracije
- 4  informacije o aplikaciji
- 5  pomoč
- 6  konec aplikacije



- 1 izbris povezane naprave
- 2 nastavev slike ozadja
- 3 ime povezane naprave
- 4 QR koda, s katero se deli dostop do naprave z drugim uporabnikom
- 5 funkcija zaznavanja gibanja
- 6 nastavev brezžične povezave Wi-Fi

6. Upravljanje aplikacije

a) Nastavitev naprave



– vstop v meni



– sprememba imena naprave

V tej postavki je možno izbrati melodijo, ki se bo predvajala pri zvonjenju. Za vsak panel se lahko nastavi druga melodija in s tem loči, kateri vhod je trenutno aktiviran.



– deljenje naprave

Po kliku se prikaže koda QR za enostavno nastavitev panela v drugih mobilnih napravah. Nato na drugi napravi naložite kodo QR. S tem pride do enostavne nastavitve brez potrebe izvesti celoten povezovalni postopek.

b) Vpogled v način stanja pripravljenosti



– zagon vpogleda

Po prikazu je možno snemati video posnetke, ali slike.



start / stop video posnetka
start/stop video posnetka



slikanje



vklop/izklop mikrofona



vklop/izklop zvočnika



konec vpogleda

c) Dohodni klic

Pri dohodnem klicu igra vnaprej nastavljena melodija in se prikaže informacija.



sprejem klica



upravljanje vratne ključavnice



start / stop video posnetka



slikanje



konec klica

d) Beležka



vstop v meni beležka



izbris posameznih beležk



vstop v meni s sporočili o alarmu

e) Nastavitev aplikacije



– vstop v meni



informacije o aplikaciji



izbira melodije zvonjenja



pomoč



izbira melodije alarmu



konec aplikacije



vibracije

Postopek povezovanja vratne kamere z melodičnim zvoncem:

1. Vstavite baterije – 3 kose AA v enoto zvonca.
2. Za 2 sekundi pritisnite tipko „Code“.
3. Pritisnite tipko za zvonjenje na vratni kameri.
4. Po uspešnem povezovanju začne melodičen zvonec zvoniti.

V primeru, da potrebujete povezavo kamere z zvoncem prekiniti, izklopite zvonec s stranskim preklopnim stikalom (OFF) in nato pritisnite tipko „Code“. Med pritiskom tipke „Code“ zvonec s stranski preklopnim stikalom (ON) vklopite, po 2 sekundah pa tipko „Code“ sprostite. Postopek prekinitve povezave je nakazan z zvokom „ding-dong“.

FAQ

Naprava ne deluje

Preverite kabelsko napeljavo in priključitev vira na omrežje. Če kabel od vira podaljšujete, preverite pravilno polarnost. Vir izmerite z multimetrom. Vrednost izhodne napetosti na priključku je 12 V DC (+/- 1 V).

Objektiv se rosi

Do tega pojava prihaja predvsem v hladnem obdobju, ko prihaja do kondenzacije zaradi razlike temperatur med steno in vratno postajo. V primeru kondenzacije svetujemo, da se postaja temeljito posuši in izvede sprememba namestitve.

Samovoljno zvonjenje

Samovoljno zvonjenje povzroča predor vlage v kamero. Voda povzroči kratek stik na kontaktih stikala ključavnice in naprava samovoljno zvoni. Svetujemo, da vratno postajo odstranite, temeljito jo posušite in zaščitite s hidrofobnim lakom za elektroniko.

Ključavnica se ne odpira

Preverite celovitost napeljave.

S pomočjo multimetra izmerite napetost na kontaktih ključavnice. Ključavnica potrebuje za zagon napetost 12 V. Če je ta vrednost nižja, svetujemo, da se za upravljanje ključavnice uporabi debelejši vodnik.

Nagel padec občutljivosti mikrofona

Preverite čistočo odprtine za mikrofona, če je potrebno, jo rahlo očistite s tankim topim predmetom.

Pri nepredvidnem ravnanju obstaja nevarnost poškodovanja mikrofona!



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Emos spol.s r.o. izjavlja, da sta H1139 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU.

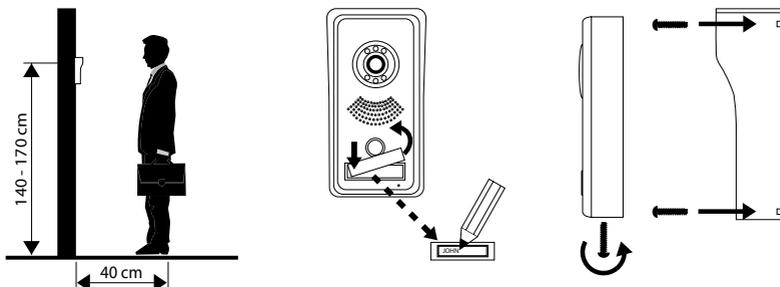
Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | IP Jedinica kamere za vrata

Sadržaj pakiranja

- poklopac za sastavljanje 1 kom
- jedinica kamere za vrata 1 kom
- napajanje 1 kom
- glazbeno zvono 1 kom
- pričvrtni vijci

Ugradnja



Za ispravno funkcioniranje uređaja potreban je kvalitetan signal WiFi mreže. U slučaju loše kvalitete bežičnog signala priključite uređaj na kućnu mrežu koristeći mrežni kabel s RJ45 priključnicama.

1. Odvijte vijak na donjem dijelu i klizno pomaknite jedinicu kamere za vrata ispod poklopca.
2. Odaberite prikladno mjesto za ugradnju i pričvršćenje otvora.
3. Pričvrstite priključenu jedinicu kamere za vrata na otvor s poklopcem pomoću priloženih vijaka.

Montaže jedinice kamere za vrata na gips – nanosite sloj silikona između zida i jedinice za vrata koji će spriječiti prodiranje vlage. Silikon treba nanijeti na vrh i bočno. Donja strana mora ostati slobodna za ispuštanje vlage.

Upravljanje aplikacijom za daljinski pristup

1. Preuzimanje aplikacije

Aplikaciju preuzmite u trgovini Google Play ili Apple Store.

Naziv: VDP



QR kod za preuzimanje:



Android



iOS

2. Dodavanje novog uređaja

a) uparivanje novog uređaja



- Kliknite ikonu na glavnom zaslonu.
- Prema slici odaberite uređaj koji želite povezati.

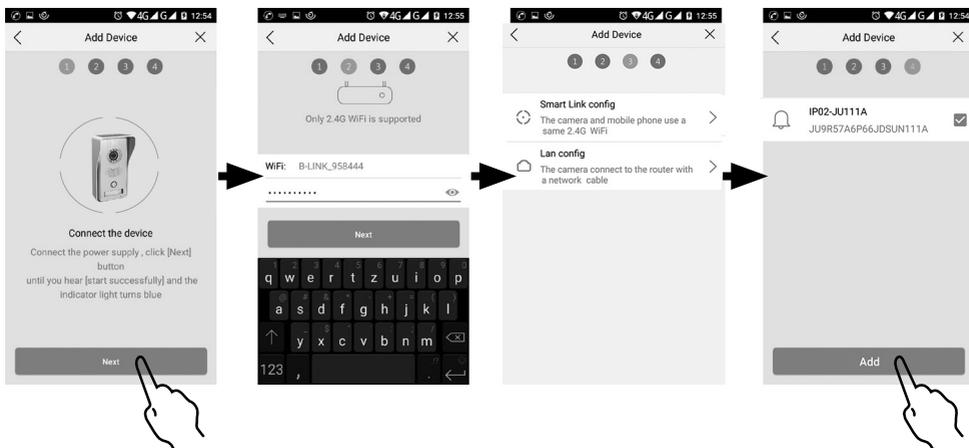
- b) dodavanje zajedničkog uređaja (uređaja koji je već dodan i kojeg upotrebljava drugi korisnik)



- Kliknite ikonu na glavnom zaslonu.
- Učitajte QR kod za zaslona korisnika koji želi zajednički pristup uređaju. Pristup za uređaj već treba biti postavljen.

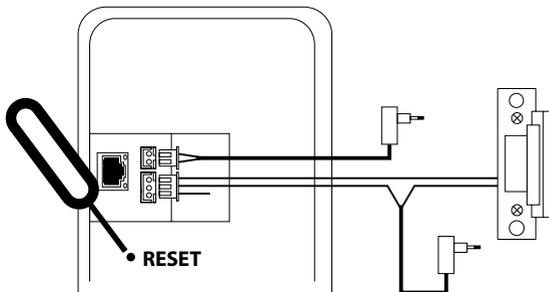
3. Uparivanje uređaja s lokalnom mrežom

- a) Povežite svoj mobilni uređaj s lokalnom mrežom.
b) Nakon što prema slici odaberete ispravan model povezanog uređaja, odaberite podatke za pristup mreži (SSID naziv mreže i pristupni ključ).

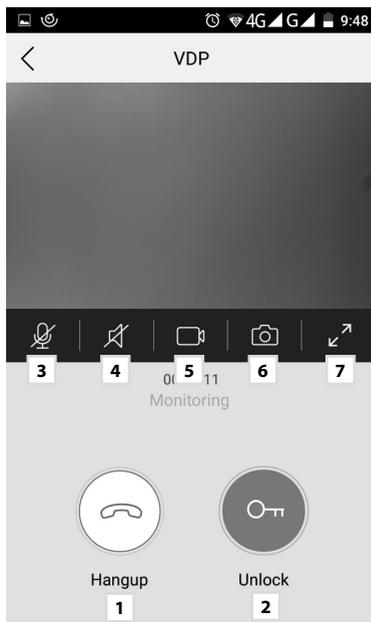
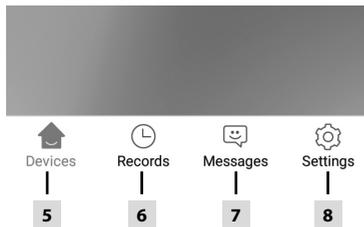
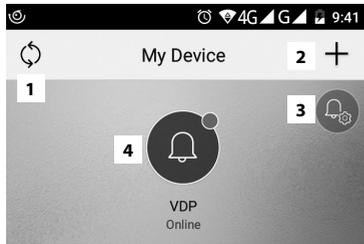


4. Neuspješno automatsko uparivanje

Ako automatsko uparivanje ne uspije, uređaj treba vratiti na tvorničke postavke pritiskanjem i držanjem gumba za resetiranje 5 sekundi.



5. Značenje ikona u aplikaciji



1  status osvježavanja

2  dodaj uređaj

3  otvori prikaz uživo

4  postavke uređaja

5  moj uređaj

6  snimke

7  poruke

8  postavke aplikacije

1  završi poziv

2  upravljanje bravom vrata

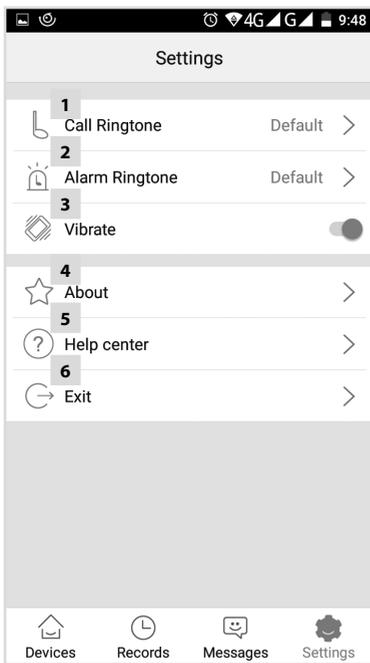
3  uključivanje / isključivanje mikrofona

4  uključivanje / isključivanje zvučnika

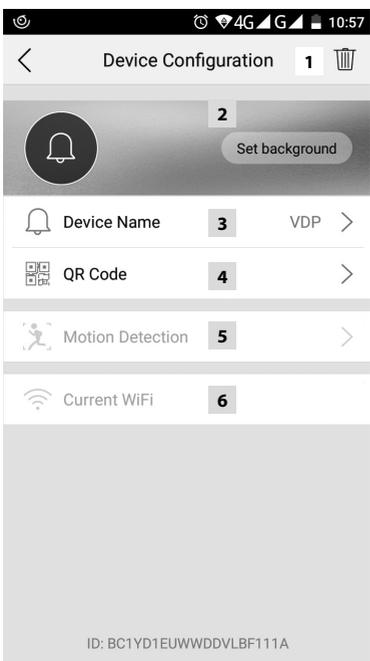
5  pokretanje / prekidanje snimanja videozapisa

6  snimi fotografiju

7  Preko cijelog zaslona



- 1  odabir melodije zvona
- 2  odabir zvuka alarma
- 3  vibracije
- 4  informacije o aplikaciji
- 5  pomoć
- 6  zatvori aplikaciju



- 1 brisanje uparenog uređaja
- 2 postavljanje slike pozadine
- 3 naziv uparenog uređaja
- 4 QR kod za dijeljenje pristupa uređaju s drugim korisnikom
- 5 značajka otkrivanja pokreta
- 6 postavke Wi-Fi veze

6. Upravljanje aplikacijom

a) Postavke uređaja



otvaranje izbornika



promjena naziva uređaja

Ovdje možete odabrati melodiju zvona. Za svaku se ploču može postaviti drugačija melodija zvona kako bi se moglo razlikovati koji su ulazi aktivni.



dijeljenje uređaja

Nakon klika na gumb prikazuje se QR kod koji vam omogućuje postavljanje ploče na drugim mobilnim uređajima. Jednostavno skenirajte QR kod drugim mobilnim uređajem. To vam omogućuje jednostavno postavljanje uređaja bez potrebe ponovnog prolaska kroz čitavi postupak uparivanja.

b) Prikaz s načinom rada za slučaj nužde



otvaranje prikaza

Dok je prikaz za slučaj nužde otvoren, možete snimati videozapise ili fotografije.



pokretanje / prekidanje snimanja videozapisa



uključivanje / isključivanje mikrofona



snimanje fotografije



uključivanje / isključivanje zvučnika



zatvaranje prikaza

c) Dolazni poziv

Prilikom dolaznog poziva reproducira se unaprijed postavljena melodija zvona i na zaslonu se prikazuje poruka.



prihvatanje poziva



snimanje fotografije



upravljanje bravom vrata



prekidanje poziva



pokretanje / prekidanje snimanja videozapisa

d) Snimke



otvaranje izbornika sa snimkama



brisanje pojedinačnih zapisa



otvaranje izbornika sa snimkama o alarmu

e) Postavke aplikacije



otvaranje izbornika



informacije o aplikaciji



odabir melodije zvona



pomoć



odabir tona alarma



zatvaranje aplikacije

vibracije

Postupak za uparivanje jedinice kamere za vrata s glazbenim zvonom:

1. Umetnite baterije – 3× AA u jedinicu zvona.
2. Gumb „Kod“ držite pritisnut 2 sekunde.
3. Pritisnite gumb zvona na jedinici kamere za vrata.
4. Glazbeno zvono počet će svirati nakon uspješnog uparivanja.

Ako bude nužno resetiranje uparivanja jedinice kamere sa zvonom, isključite zvono koristeći bočni prekidač (OFF), a zatim pritisnite gumb „Kod“. Dok je gumb „Kod“ pritisnut, uključite zvono koristeći bočni prekidač (ON), a zatim otpustite gumb „Kod“ nakon 2 sekunde. Resetiranje uparivanja potvrđuje se „ding-dong“ zvukom.

Često postavljana pitanja

Uređaj ne radi

Provjerite kabele i priključivanje strujnog adaptera na mrežu. Ako ste produljili kanal koji ide iz strujnog adaptera, provjerite je li polaritet ispravan. Izmjerite adapter multimetrom. Izlazni napon priključnice treba biti 12 V DC (+/- 1 V).

Objektiv se zamagljuje

To se uglavnom dešava za hladnog vremena, kada se stvara kondenzacija uslijed temperaturne razlike između zida i same jedinice za vrata. Ako se stvori kondenzacija na objektivu, preporučujemo temeljito sušenje jedinice i izmjenu instalacije.

Spontana zvonjava

Spontanu zvonjavu uzrokuje vlaga koja ulazi u kameru. Voda dovodi do kratkog spoja na kontaktima na prekidaču brave i uređaj započinje sam od sebe zvoniti. Preporučujemo rastavljanje jedinice za vrata, njeno temeljito sušenje i prskanje repelentom za elektroniku.

Uređaj ne otvara bravu

Provjerite jesu li kabeli neoštećeni.

Multimetrom izmjerite napon na terminalima brave. Bravi za aktivaciju treba napon od 12V. Ako je vrijednost manja, upotrijebite jače vodiče za kontrolu brave.

Naglo smanjenje osjetljivosti mikrofona

Provjerite čistoću otvora mikrofona ili ga nježno očistite tankim i tupim predmetom.

Budite oprezni kako ne biste oštetili mikrofona!



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj H1139 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU.

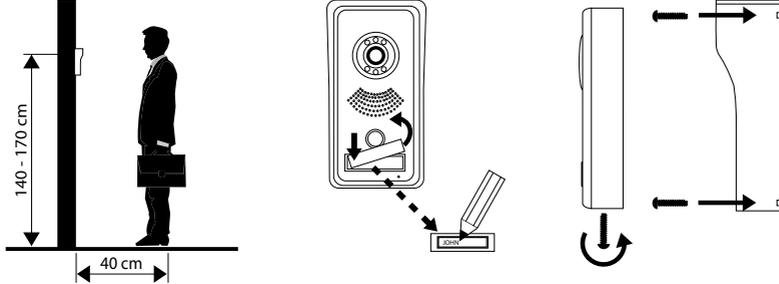
Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

DE | IP Kameraeinheit für die Tür

Lieferumfang

- Montagevordach 1 Stck
- Kameraeinheit für die Tür 1 Stck
- Versorgungsquelle 1 Stck
- melodische Klingel 1 Stck
- Befestigungsschrauben

Installation



Zur korrekten Funktion des Geräts ist ein ausgezeichneter Wifi-Netz-Signalempfang erforderlich. Bei schlechter Qualität der drahtlosen Verbindung schließen Sie das Gerät mit einem Datenkabel mit Verbindungsstecker RJ45 an das Heimnetz an.

1. Drehen Sie die Schraube auf der Unterseite heraus und schieben Sie die Kameraeinheit für die Tür aus dem Dach hinaus.
2. Wählen Sie einen geeigneten Montageort aus und befestigen Sie hier das Schutzdach.
3. Schrauben Sie die angeschlossene Kameraeinheit für die Tür mit den beigefügten Schrauben an das Schutzdach. Kameraeinheit am Verputz – tragen Sie eine Silikonschicht zwischen die Wand und die Kameraeinheit für die Tür auf, um das Eindringen der Feuchtigkeit zu vermeiden. Silikon sollte seitlich und oben aufgetragen werden. Die Unterseite muss frei bleiben, damit feuchte Luft entweichen kann.

Bedienung der Applikation zum Fernzugang

1. App herunterladen

Die Applikation kann bei Google Play oder im Apple store heruntergeladen werden.
Bezeichnung: VDP



Download-QR-Code:



Android



iOS

2. Neue Vorrichtung hinzufügen

- a) Neues Gerät verbinden



Auf dem Startbildschirm auf die Schaltfläche klicken.
– Das Modell des zu verbindenden Geräts entsprechend dem Bild wählen.

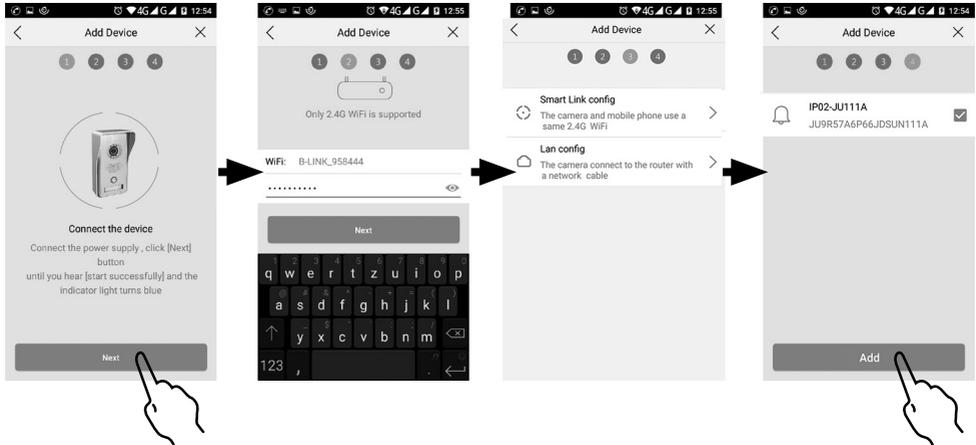
b) Geteiltes Gerät hinzufügen (das Gerät wurde durch einen anderen Benutzer bereits hinzugefügt und genutzt)



- Auf dem Startbildschirm auf die Schaltfläche klicken.
- Den QR-Code vom Display des Benutzers, der denn bereits früher eingestellten Zugang zum gegebenen Gerät teilen will, einlesen.

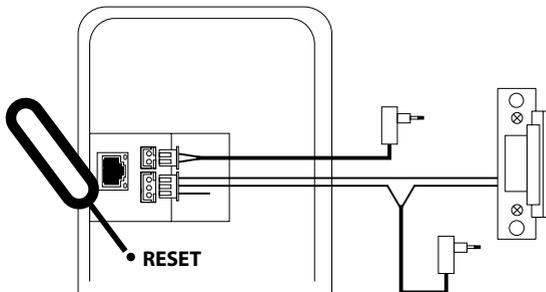
3. Gerät mit dem Heimnetzwerk verbinden

- Verbinden Sie das Gerät mit dem Heimnetzwerk.
- Nachdem das richtige Modell des anzuschließenden Geräts gewählt wurde, sind die Zugangsdaten des Netzwerks einzugeben (SSID-Name und Zugangsschlüssel).

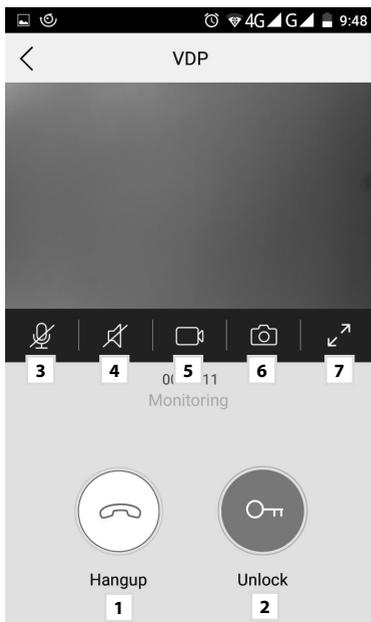
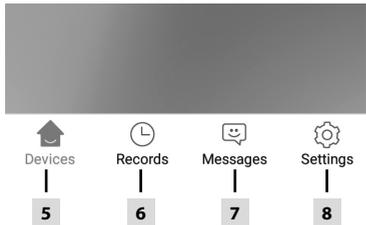


4. Nicht erfolgreiche automatische Verbindung

Falls die automatische Verbindung nicht erfolgreich ist, ist das Gerät auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, indem die Reset-Taste 5 Sekunden lang gedrückt gehalten wird.

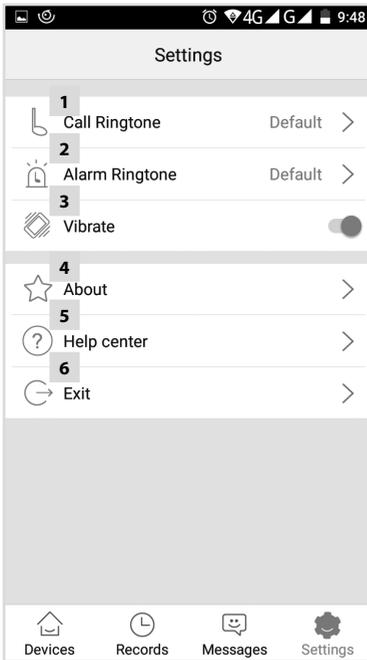


5. Bedeutung der Schaltflächen in der Applikation

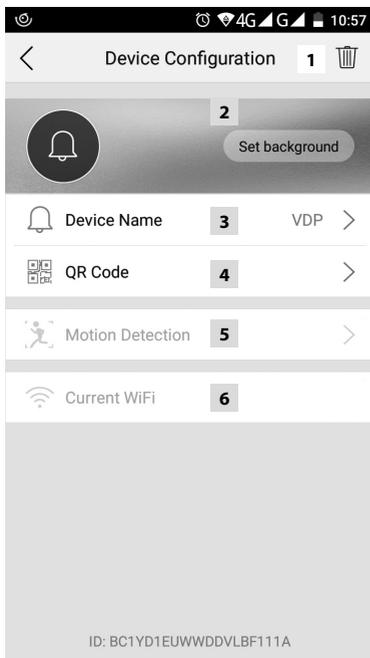


- 1  Zustand wiederherstellen
- 2  Gerät hinzufügen
- 3  Live-Ansicht starten
- 4  Geräteeinstellung
- 5  Mein Gerät
- 6  Aufzeichnungen
- 7  Nachrichten
- 8  Einstellungen der Applikation

- 1  Gespräch beenden
- 2  Bedienung des Türschlosses
- 3  Mikrofon einschalten/ausschalten
- 4  Lautsprecher einschalten/ausschalten
- 5  Videoaufzeichnung starten/stoppen
- 6  Bild aufnehmen
- 7  Vollbildschirmmodus



- 1  Klingelton wählen
- 2  Alarmton wählen
- 3  Vibrationen
- 4  Informationen zur Applikation
- 5  Hilfe
- 6  Applikation beenden



- 1 Verbundenes Gerät löschen.
- 2 Hintergrundbild einstellen.
- 3 Bezeichnung des verbundenen Geräts.
- 4 QR-Code zum Teilen des Zugangs zum Gerät für einen anderen Benutzer.
- 5 Funktion der Bewegungserkennung.
- 6 Einstellung der drahtlosen Wi-Fi-Verbindung.

6. Bedienung der Applikation

a) Einstellung des Geräts



– Ins Menü wechseln



– Änderung des Gerätenamens

In dieser Position kann die Melodie gewählt werden, die als Klingelton verwendet wird. Für jedes Paneel kann eine andere Melodie eingestellt werden, um zu unterscheiden, welcher Eingang gerade aktiviert ist.



– Gerät teilen

Nach dem Anklicken wird der QR-Code zum einfachen Einstellen des Paneels in weiteren mobilen Geräten angezeigt. Auf dem anderen Gerät wird der QR-Code nachfolgend eingelesen. Dadurch findet eine einfache Einstellung statt, ohne den gesamten Verbindungsprozess durchführen zu müssen.

b) Ansicht aus dem Standby-Modus



– Ansicht starten

Zur Anzeige können Videosequenzen oder Fotos aufgenommen werden.



Videaufzeichnung starten/stoppen



Mikrofon einschalten/ausschalten



Bild aufnehmen



Lautsprecher einschalten/ausschalten



Ansicht beenden

c) Kommender Anruf

Beim kommenden Anruf wird die voreingestellte Melodie abgespielt und eine Information angezeigt.



Rufannahme



Bild aufnehmen



Bedienung des Türschlosses



Gespräch beenden



Videaufzeichnung starten/stoppen

d) Aufzeichnungen



Ins Menü mit Aufzeichnungen wechseln



Einzelne Aufzeichnungen löschen



Ins Menü mit Alarmmeldungen wechseln

e) Einstellungen der Applikation



ns Menü wechseln



Informationen zur Applikation



Klingelton wählen



Hilfe



Alarmton wählen



Applikation beenden

Vibrationen

Vorgang zur Verbindung der Türkameraeinheit mit der melodischen Klingel:

1. Batterien – 3× AA ins Klingelgehäuse einlegen.
2. Die „Code“-Taste für 2 Sekunden gedrückt halten.
3. Klingel-Taste an der Türkameraeinheit drücken.
4. Nach einer erfolgreichen Verbindung beginnt die melodische Klingel zu klingeln.

Wenn es erforderlich wird, die Verbindung der Kameraeinheit mit der Klingel aufzuheben, schalten Sie die Klingel mit dem seitlichen Schalter aus (OFF) und betätigen Sie danach die Taste „Code“. Während die „Code“-Taste gedrückt gehalten wird, schalten Sie die Klingel mit dem seitlichen Schalter ein (ON) und lösen Sie nach 2 Sekunden die „Code“-Taste. Eine erfolgreiche Auflösung der Verbindung wird durch den „Ding-Dong“-Klang indiziert.

FAQ

Gerät funktioniert nicht

Kontrollieren Sie die Kabelführung und den Anschluss an das Stromnetz. Falls Sie das Kabel von der Stromquelle aus verlängern, kontrollieren Sie die richtige Polarität. Messen Sie die Stromquelle mit einem Multimeter. Der Wert der Ausgangsspannung für den Verbindungsstecker beträgt 12 V DC (+/- 1 V).

Objektiv ist besprüht

Zu dieser Erscheinung kommt es besonders in kühlen Jahreszeiten, wenn es zu einer Kondensierung durch den Einfluss der Temperaturunterschiede zwischen der Wand und der einzelnen Türstation kommt. Im Falle einer Kondensierung empfehlen wir, gründlich die Station abzutrocknen und eine Reparaturinstallation durchzuführen.

Selbsttätiger Anruf

Ein selbsttätiger Anruf entsteht durch die Bildung von Feuchtigkeit in der Kamera. Das Wasser verkürzt die Kontakte des Schlossschalters und das Gerät klingelt selbsttätig. Wir empfehlen, die Türstation abzumontieren, sie gründlich abzutrocknen und sie mit einem Wasser abweisenden Lack für Elektronik zu besprühen.

Das Schloss öffnet sich nicht

Überprüfen Sie die Leitung auf Fehler.

Mithilfe eines Multimeters messen Sie die Stromspannung an den Klemmen des Schlosses. Das Schloss benötigt zum Starten eine 12V-Stromspannung. Falls dieser Wert kleiner ist, empfehlen wir, eine stärkere Leitung für die Bedienung des Schlosses zu verwenden.

Plötzlicher Abfall der Empfindlichkeit des Mikrofones

Kontrollieren Sie die Sauberkeit der Mikrofonöffnung. Eventuell reinigen Sie sie mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand.

Bei einem unvorsichtigen Vorgehen droht die Beschädigung des Mikrofones!



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Die Firma Emos spol. s.r.o erklärt, dass H1139 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden.

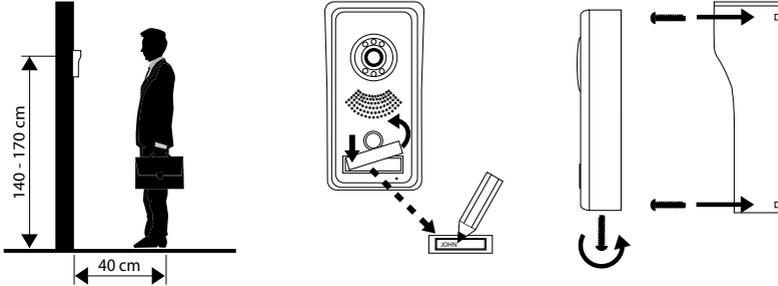
Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | IP Дверний камерний блок

Обсяг поставки

- монтажна стрішка 1 шт
- дверний камерний блок 1 шт
- джерело живлення 1 шт
- мелодійний дзвоник 1 шт
- фіксачні болти

Установка



Для правильної роботи пристрою потрібен хороший WiFi сигнал. Якщо якість бездротової мережі є поганою, підключіть пристрій до домашньої мережі за допомогою кабелю з конекторами RJ45.

1. Відкрутіть гвинт на нижній стороні і висуньте дверний блок камери з стрішки.
2. Виберіть відповідне місце для установки і там закріпіть прикриваючу стрішку.
3. Підключений дверний блок камери пригвинтіть за допомогою додатних гвинтів до прикриваючої стрішки.

Дверний блок камери на штукатурці – між стіною і дверною станцією дайте шар силікону, який запобігає потраплянню вологи. Силікон повинен бути на верхній і бічних стінках. Нижня стінка повинна бути вільна, щоб виходило вологе повітря.

Застосування програми для віддаленого доступу

1. Завантаження програм

Програми завантажте на Google Play, або Apple store.

Назва: VDP



QR код для завантаження:



Android



iOS

2. Додавання нового пристрою

а) парування нового пристрою



На початковому дисплеї клікніть на іконку .
Виберіть відповідно малюнка модель підключеного обладнання.

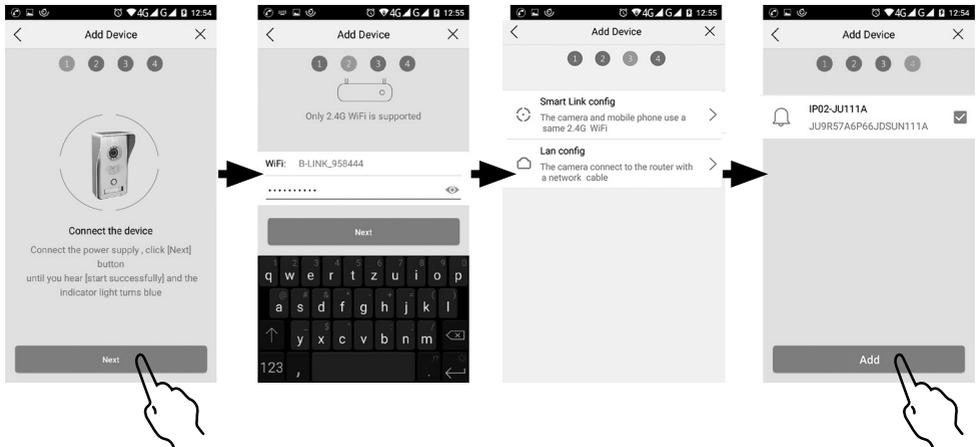
- b) приєднання зазначеного пристрою (пристрій вже іншим користувачем приєднано і використовується)



- На вступному дисплеї клікніть на іконку .
- Завантажте QR код з дисплея користувача, котрий хоче поділитися з раніше налаштованим підходом до даного пристрою.

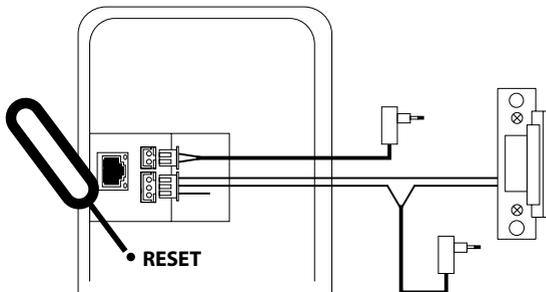
3. Парування пристроїв з домашньої мережі

- a) Мобільний пристрій, підключити до домашньої мережі.
b) Після вибору правильної моделі приєднуючого пристрою згідно малюнка, введіть дані для входу в мережу(назва SSID мережі і вхідний ключ).

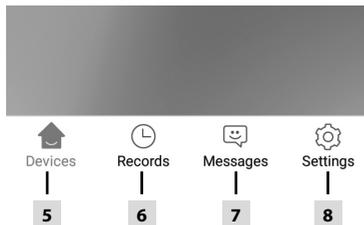


4. Невдале автоматичне спарування

Якщо автоматичне невдале, необхідно спарування невдале, необхідно провести перезавантаження пристрою до заводських параметрів стиснувши кнопку протягом 5 секунд



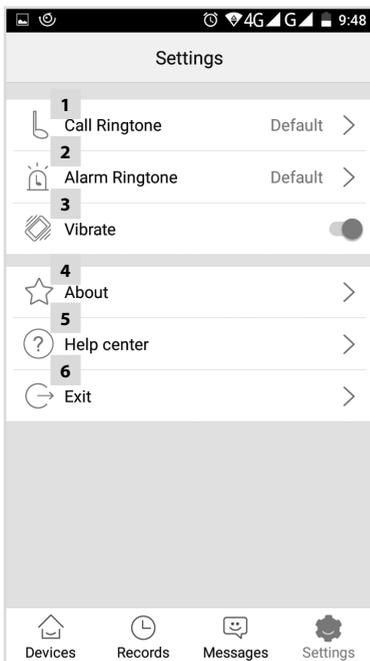
5. Значення іконок в програмах



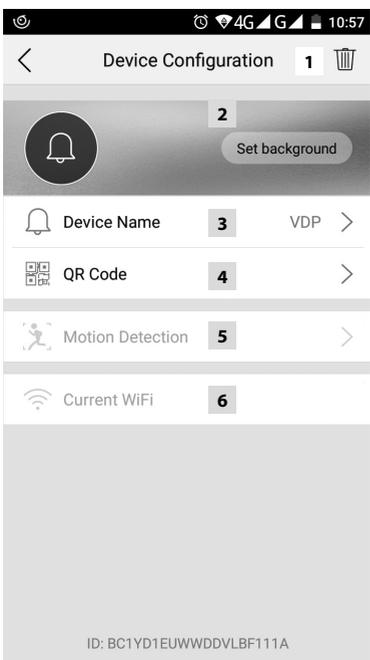
- 1  відновлення стану
- 2  додати пристрій
- 3  запуск живого перегляду
- 4  налаштування пристрою

- 5  мій пристрій
- 6  примітки
- 7  новини
- 8  налаштування аплікації

- 1  завершення виклику
- 2  управління дверного замка
- 3  ввімкнення/вимкнення мікрофона
- 4  ввімкнення/вимкнення динаміка
- 5  старт/стоп ззапису відео
- 6  фотографування
- 7  Цілий екран



- 1  вибір лунаючої мелодії
- 2  вибір звуку сигналізації.
- 3  вібрація
- 4  інформація про аплікацію
- 5  допомога
- 6  закінчення аплікації



- 1 видалення монтваного пристрою
- 2 налаштування фонового зображення
- 3 назва сполученого пристрою
- 4 QR код для спільного доступу до пристроїв іншого користувача
- 5 функція виявлення руху
- 6 налаштування бездротового Wi-Fi з'єднання

6. Обслуговування програм

а) Налаштування пристроя



вхід у меню



зміна назви пристроя

в цьому положенні можна вибрати мелодію, яка буде звучати коли дзвонить дзвінок. Для кожної панелі можна налаштувати іншу мелодію і так розрізнити, який був вхід являється активним.



спільне використання пристроя

Після стиснення кнопки зобразиться QR –код для легкого налаштування панелі в інших мобільних пристроях. На другому пристрої потім потім загрузите код QR. Так відбудеться легке налаштування без необхідності виконувати весь процес спарування.

б) Перегляд швидкого режиму



вмикання перегляду

Після зображення можливо робити записи відеороликів або робити фотографії.



старт / стоп запису відео



ввімкнення/вимкнення мікрофона



зроблення знімку



ввімкнення/вимкнення динаміка



закінчення перегляду

с) Вхідний дзвінок

При вхідному дзвінку грає налаштована мелодія і зобразить інформацію.



приймання телефонного дзвінка



придбання знімку



обслуговування дверного



закінчення розмови



старт / стоп запису відео

д) Записи



вхід у меню із запису



анулювання окремих записів



вхід у меню зі повідомленням про сигналізацію

е) налаштування аплікації



– вхід у меню



інформація про аплікацію



вибір мелодій дзвінка



допомога



вибір мелодій сигналу тривоги



закінчення аплікації

вібрація

Кроки сполучення дверного камерного блоку з мелодійним дзвоником:

1. Вставте батарейки – 3 шт AA в пристрій дзвоника.
2. Натисніть кнопку „Code“ на 2 секунди.
3. Натисніть кнопку дзвінка на камері дверного блоку.
4. Після успішного сполучення мелодійний дзвоник почне дзвонити.

Якщо вам потрібно анулювати сполучення камерного блоку із дзвінком, вимкніть дзвінок бічним перемикачем за допомогою (OFF), а потім натисніть кнопку „Code“. Натискаючи кнопку „Code“ увімкніть дзвінок бічним перемикачем (ON), а через 2 секунди відпустіть кнопку „Code“. Процес скасування сполучення позначається звуком „ding-dong“.

FAQ

Пристрій не працює

Перевірте прокладку кабелів і підключення джерела живлення до електромережі. Якщо кабель від джерела подовжує, перевірте правильну полярність. Джерело живлення виміряйте мультиметром. Параметри вихідної напруги на конектору 12 В постійного струму (+/- 1 В).

Об'єктив орошується

Це частіше всього буває в холодну пору року, коли відбувається конденсація із-за впливу різної температури між стіною і самою дверною станцією. У випадку конденсації рекомендуємо станцію ретельно висушити і знову її відрегулювати.

Самовільне дзвоніння

Самовільне дзвоніння викликає проникнення вологи в камеру. Із-за води робиться коротке замикання вимикача замка і пристрій дзвонить самовільно. Рекомендуємо видалити дверну станцію, ретельно її просушити і на неї набризгати водовідштовхувальний засіб для електроніки

Не відкривається замок

Перевірте цілісність управління.

За допомогою мультиметра виміряйте напругу на клеммах замку. Замок для пуску потребує напругу 12 В. Якщо ці параметри менші, рекомендуємо використовувати товстіші кабелі для керування замком.

Раптове падіння чутливості мікрофона

Перевірте чистоту отвору для мікрофона, або тонким тупим предметом його злегка прочистіть.

Це робіть обережно, щоб непошкодити мікрофон!



Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

ТОВ «Emos spol.» повідомляє, що H1139 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС.

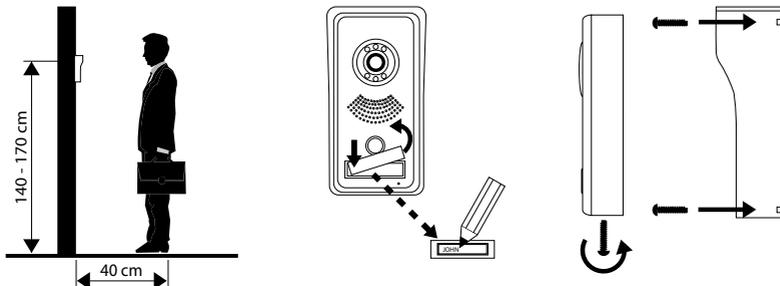
Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO | IP Unitate video de uşă

Conţinutul pachetului

– acoperiş de montaj	1 buc
– unitate video de uşă	1 buc
– sursă de alimentare	1 buc
– sonerie melodică	1 buc
– şuruburi de fixare	

Instalarea



Pentru funcţionarea corectă a dispozitivului este necesar semnal de calitate al reţelei WiFi. În cazul calităţii slabe a conexiunii fără fir, conectaţi dispozitivul la reţeaua casnică cu cablu de date şi conector RJ45.

1. Desfaceţi şurubul pe partea de jos şi glisaţi unitatea video de uşă din carcasă.
2. Alegeţi locul optim pentru montare şi fixaţi aici acoperişul de protecţie.
3. Unitatea video de uşă o fixaţi cu ajutorul şuruburilor anexate la acoperişul de protecţie.

Montajul unităţii de uşă pe tencuială – între perete şi staţia de uşă aplicaţi un strat de silikon, care împiedică pătrunderea umezelii. Siliconul ar trebui să fie pe partea de sus şi pereţii laterali. Partea de jos ar trebui să fie liberă pentru ieşirea aerului umed.

Deservirea aplicaţiei pentru accesul la distanţă

1. Descărcarea aplicaţiei

Descărcaţi aplicaţia pe Google Play, ori Apple store.
Denumirea: VDP



Cod QR pentru descărcare:



Android



iOS

2. Adăugarea unui dispozitiv nou

a) asocierea noului dispozitiv



- Pe ecranul de întâmpinare faceţi clic pe pictograma .
- Selectaţi conform ilustraţiei modelul dispozitivului conectat.

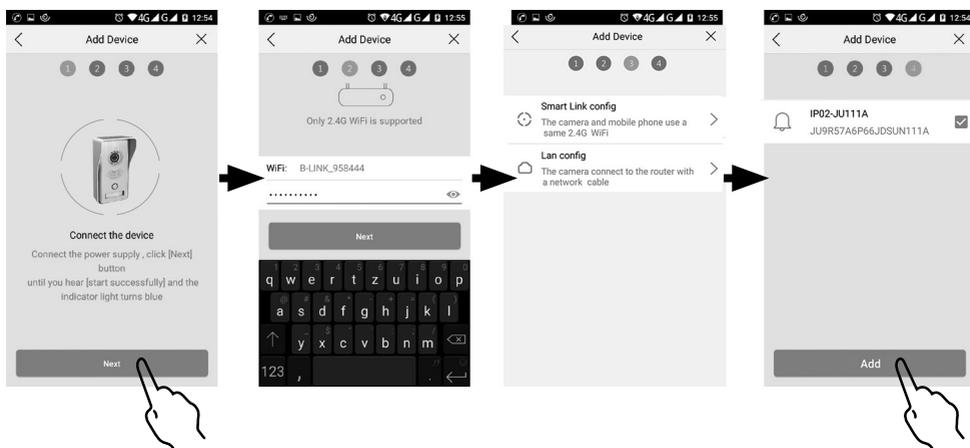
- b) adăugarea dispozitivului partajat (dispozitivul este adăugat și folosit deja de alt utilizator)



- Pe ecranul de întâmpinare faceți clic pe pictograma .
- Încărcați codul QR de pe ecranul utilizatorului, care intenționează să partajeze accesul setat anterior la dispozitivul respectiv.

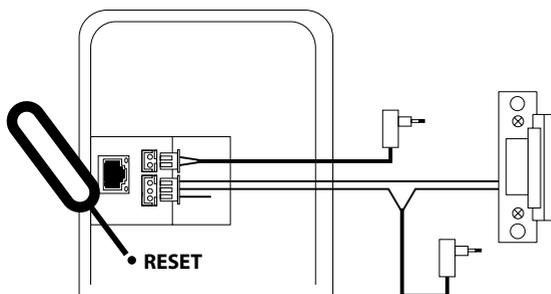
3. Asocierea dispozitivului cu rețeaua casnică

- a) Conectați dispozitivul mobil la rețeaua casnică.
b) După selectarea modelului corespunzător al dispozitivului conectat conform ilustrației, introduceți datele de acces la rețea (denumirea rețelei SSID și parola de acces).

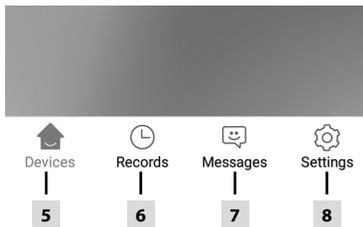


4. Asocierea automată a eșuat

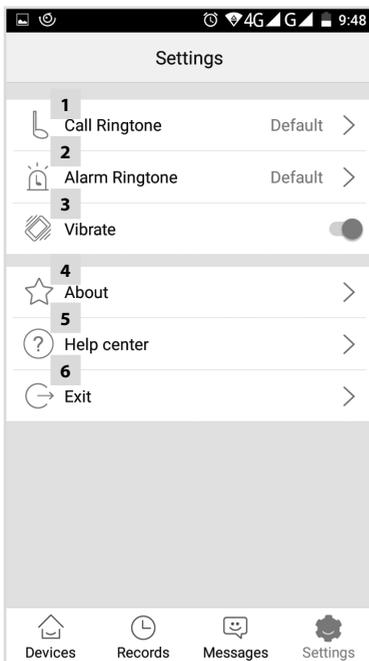
Dacă asocierea automată a eșuat, trebuie efectuată resetarea dispozitivului la valorile de fabricație prin apăsarea butonului reset pe durata de 5 secunde.



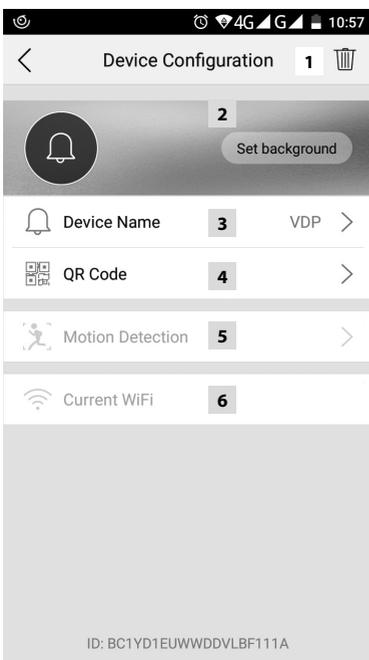
5. Semnificația pictogramelor în aplicație



- | | | |
|---|---|-------------------------------|
| 1 |  | reînnoirea stării |
| 2 |  | adaugarea dispozitivului |
| 3 |  | lansarea vizualizării directe |
| 4 |  | setarea dispozitivului |
| 5 |  | dispozitivul meu |
| 6 |  | note |
| 7 |  | mesaje |
| 8 |  | setarea aplicației |
| 1 |  | încheierea convorbirii |
| 2 |  | comanda yalei de ușă |
| 3 |  | pornirea/oprirea microfonului |
| 4 |  | pornirea/oprirea difuzorului |
| 5 |  | start/stop înregistrare video |
| 6 |  | efectuarea fotografiei |
| 7 |  | ecran complet |



- 1  selectarea melodiei de apel
- 2  selectarea sunetului alarmei
- 3  vibrații
- 4  informații privind aplicația
- 5  ajutor
- 6  închiderea aplicației



- 1 ștergerea dispozitivului asociat.
- 2 setarea imaginii de fundal.
- 3 denumirea dispozitivului asociat.
- 4 cod QR pentru partajarea accesului altui utilizator la dispozitiv.
- 5 funcția detectării mișcării.
- 6 setarea conexiunii fără fir Wi-Fi.

6. Deservirea aplicației

a) Setarea dispozitivului



intrare în meniu



modificarea denumirii dispozitivului

În acest regim se poate selecta melodia, care va suna la apel. Pentru fiecare panou se poate seta altă melodie și se poate distinge astfel care intrare este momentan activată.



partajarea dispozitivului

După clic se afișează codul QR pentru setarea facilă a panoului în alte dispozitive mobile. Pe celălalt dispozitiv se realizează apoi încărcarea codului QR. Se realizează astfel setarea facilă, fără necesitatea efectuării întregului proces de asociere.

b) Vizualizarea din regimul de așteptare



acesarea vizualizării

După vizualizare se poate efectua înregistrarea secvențelor video, ori se pot efectua fotografii



start/stop înregistrare video



pornirea/oprirea microfonului



efectuarea fotografiei



pornirea/oprirea difuzorului



încheierea vizualizării

c) Apel recepționat

În cazul apelului recepționat sună melodia setată și se afișează informațiile.



preluarea convorbirii



efectuarea fotografiei



comanda yalei de ușă



încheierea convorbirii



start/stop înregistrare video

d) Note



intrarea în meniul cu note



ștergerea notelor individuale



intrarea în meniul cu mesaje privind alarma

e) Setarea aplicației



intrare în meniu



informații privind aplicația



selectarea melodiei de apel



ajutor



selectarea melodiei alarmei



închiderea aplicației

vibrații

Procedura de asociere a unității de ușă cu soneria melodică:

1. Introduceți bateriile – 3 buc AA în unitatea soneriei.
2. Apăsăți butonul „Code” pe 2 secunde.
3. Apăsăți butonul de apel pe unitatea video de ușă.
4. După asocierea cu succes soneria melodică începe să sune.

În cazul necesității de anulare a asocierii unității video cu soneria, opriți soneria cu comutatorul lateral (OFF) iar apoi apăsați butonul „Code”. În timpul apăsării butonului „Code” porniți soneria cu comutatorul lateral (ON) și peste 2 secunde eliberați butonul „Code”. Procesul de anulare a asocierii este indicat de sunetul „ding-dong”.

FAQ

Dispozitivul nu funcționează

Verificați cablul de alimentare și conectarea sursei la rețea. Dacă prelungiți cablul de la sursă, verificați polaritatea corectă. Măsurăți sursa cu multimetru. Valoarea tensiunii de ieșire pe conector este de 12 V DC (+/- 1 V).

Obiectivul se aburește

Acest fenomen intervine mai ales în perioada răcoroasă, când are loc condensarea sub influența diferenței de temperatură între perete și stația de ușă ca atare. În cazul condensării recomandăm uscarea completă a stației și modificarea instalației.

Sunet spontan

Sunetul spontan este cauzat de pătrunderea umezelii în cameră. Apa scurtcircuitază contactele releului yalei și aparatul sună spontan. Recomandăm demontarea stației de ușă, uscarea completă și pulverizarea cu lac antiacvatic pe electronică.

Nu se deschide yala

Verificați integritatea instalației.

Cu ajutorul multimetrului măsurăți tensiunea pe clemele yalei. Pentru activare yala necesită o tensiune de 12 V. Dacă această valoare este mai mică, recomandăm folosirea conductorului mai gros pentru deschiderea yalei.

Scăderea inopinată a sensibilității microfonului

Verificați curățenia deschizăturii pentru microfon, eventual îl curățați ușor cu un obiect subțire și neascuțit. Procedând cu neatenție riscați deteriorarea microfonului!

Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitanând sănătatea și confortul dumneavoastră.



Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Emos soc. cu r.l. declară, că H1139 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE.

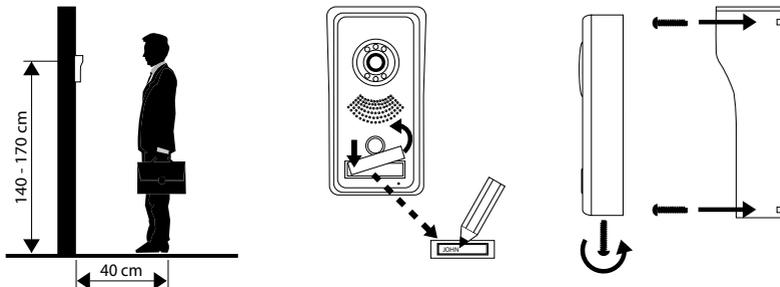
Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | IP Durų kameros blokas

Pakuotės turinys

- montažinis gaubtas 1 vnt.
- durų kameros blokas 1 vnt.
- maitinimo šaltinis 1 vnt.
- melodijų skambutis 1 vnt.
- tvirtinimo varžtai

Montavimas



Kad prietaisas tinkamai veiktų, reikalingas kokybiškas belaidžio tinklo signalas. Esant prastai belaidžio tinklo kokybei, prijunkite prietaisą prie namų tinklo naudodami duomenų laidą su RJ45 jungtimis.

1. Išukite varžtą, esantį užpakalinėje dalyje, ir išstumkite durų kameros bloką iš gaubto.
2. Pasirinkite tinkamą montavimo vietą ir pritvirtinkite gaubtą.
3. Pateiktais sraigtais prijungtą durų bloką pritvirtinkite prie gaubto.

Durų kameros blokas ant gipso – užtepkite silikono sluoksnį tarp sienos ir durų bloko, kad nepatektų drėgmės po durų bloku. Silikonas turėtų būti užteptas viršuje ir šonuose. Apačia turėtų būti tuščia, kad drėgnas oras galėtų laisvai pasišalinti.

Nuotolinės prieigos programėlės valdymas

1. Programėlės atsisiuntimas

Atsisiųskite programėlę iš „Google Play“ ar „Apple Store“.

Pavadinimas: VDP



QR kodas atsisiuntimui:



Android



iOS

2. Naujo įrenginio prijungimas

a) Naujo įrenginio susiejimas



- Paspauskite piktogramą pagrindiniame ekrane.
- Pasirinkite norimo prijungti prietaiso modelį pagal paveiksluką.

b) Įrenginio, kurį prijungė ir naudojasi kitas naudotojas, prijungimas

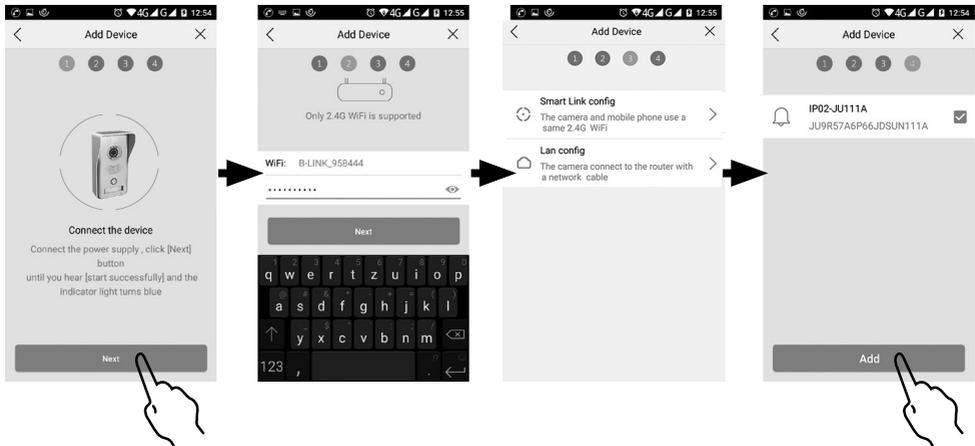


- Paspauskite piktogramą pagrindiniame ekrane.
- Įveskite naudotojo, kuris nori pasidalinti prieiga prie įrenginio, QR kodą. Prieiga prie įrenginio turi būti jau nustatyta.

3. Įrenginio prijungimas prie vietinio tinklo

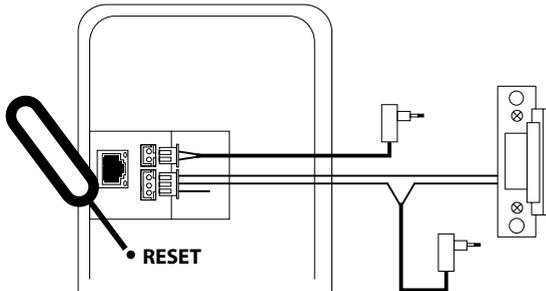
a) Prijunkite savo mobilųjį įrenginį prie vietinio tinklo.

b) Pasirinkę tinkamą prijungiamo įrenginio modelį pagal paveikslėliuką, įveskite tinklo prisijungimo informaciją (tinklo SSID pavadinimą ir prieigos raktą).

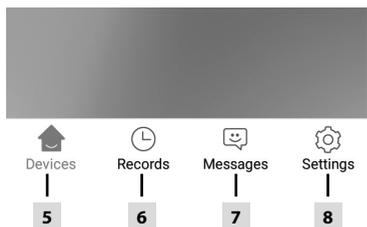


4. Nesėkmingas automatiškas susiejimas

Jeigu automatiškas susiejimas nepavyksta, reikia atstatyti gamyklinius parametrus paspaudžiant ir laikant nustatymo („reset“) mygtuką 5 sekundes.

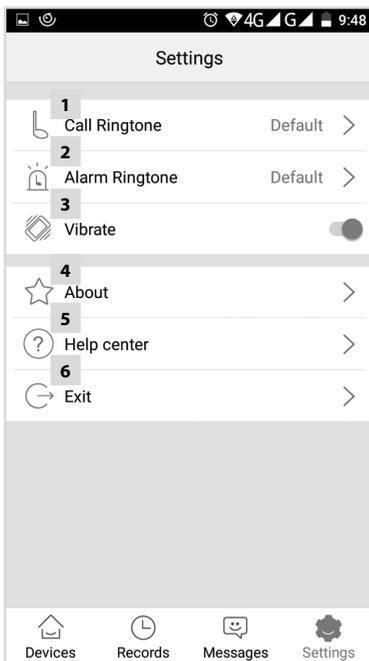


5. Programėlės piktogramų reikšmės

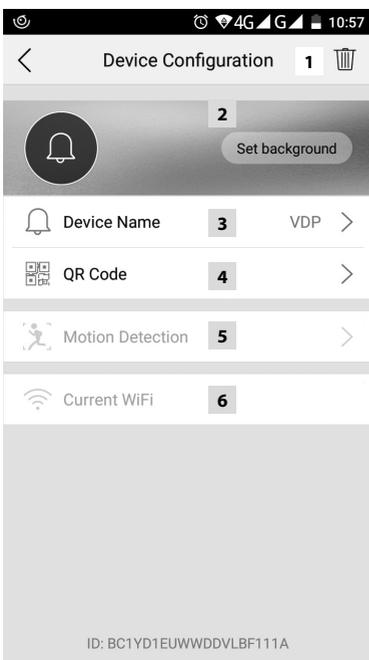


- 1  atnaujinimo būseną
- 2  pridėti įrenginį
- 3  atidaryti aktualų vaizdą
- 4  įrenginio nustatymai
- 5  mano įrenginys
- 6  įrašai
- 7  pranešimai
- 8  programėlės nustatymai

- 1  skambučio pabaiga
- 2  durų užrakto valdymas
- 3  mikrofonas įjungtas / išjungtas
- 4  garsiakalbis įjungtas / išjungtas
- 5  pradėti / sustabdyti vaizdo įrašą
- 6  nufotografuoti
- 7  visas ekranas



- 1  skambučio melodijos pasirinkimas
- 2  žadintuvo garso pasirinkimas
- 3  vibracija
- 4  programėlės informacija
- 5  pagalba
- 6  programėlės uždarymas



- 1 ištrinti susietą įrenginį.
- 2 nustatyti fono vaizdą.
- 3 susieto įrenginio pavadinimas.
- 4 QR kodas, skirtas įrenginio prieigai su kitais naudotojais pasidalyti.
- 5 judesio nustatymo funkcija.
- 6 belaidžio ryšio nustatymai.

6. Programėlės valdymas

a) Įrenginio nustatymai



įeiti į meniu



pakeisti įrenginio pavadinimą

Čia galite pasikeisti skambėjimo melodiją. Kiekvienas skydelis turi skirtingą skambėjimo melodiją, kad atskirtu, kuri įvestis yra aktyvi..



įrenginio susiejimas

Paspaudus šį mygtuką, bus rodomas QR kodas, reikalingas paruošti skydelį kitiems mobiliems įrenginiams. Tiesiog nuskenokite QR kodą kitu mobiliuoju įrenginiu. Įrenginys bus paruoštas ir nereikės dar kartą atlikti susiejimo procedūros.

b) Pagalbos režimo vaizdas



atidaryti vaizdą

Atidarius pagalbos režimo vaizdą, galima daryti vaizdo įrašus ar nuotraukas.



pradėti / sustabdyti vaizdo įrašą



mikrofonas įjungtas / išjungtas



padaryti nuotrauką



garsiakalbis įjungtas / išjungtas



uždaryti vaizdą

c) Įeinantis skambutis

Įeinančio skambučio metu skambės nustatyta skambėjimo melodija ir bus rodoma informacija ekrane.



priimti skambutį



padaryti nuotrauką



durų užrakto valdymas



pabaigti skambutį



pradėti / sustabdyti vaizdo įrašą

d) Įrašai



įeiti į įrašų meniu



ištrinti atskirus įrašus



įeiti į aliarmo įrašų meniu

e) Programėlės nustatymai



įeiti į meniu



programėlės informacija



pasirinkti skambėjimo melodiją



pagalba



pasirinkti aliarmo melodiją



uždaryti programėlę

vibravimas

Durų kameros bloko susiejimo su melodijų skambučių procedūra:

1. Įdėkite baterijas – 3x AA į skambučio dalį.
2. Paspauskite „Code“ mygtuką 2 sekundes.
3. Paspauskite skambučio mygtuką, esantį durų kameros bloke.
4. Sėkmingai susiejus, melodijų skambutis pradės skambėti.

Jei norite iš naujo atlikti susiejimą, išjunkite skambutį naudodami šoninį jungiklį (OFF), tada paspauskite „Code“ mygtuką. Laikydami paspaudę „Code“ mygtuką, įjunkite skambutį naudodami šoninį jungiklį (ON), atleiskite „Code“ mygtuką po 2 sekundžių. Susiejus iš naujo, pasigirs „ding-dong“ garsas.

DUK

Įrenginys neveikia

Patikrinkite laidus ir maitinimo adapterio prijungimą prie tinklo. Jei maitinimo adapteriui naudojate ilginamąjį laidą, patikrinkite, ar poliškumas yra tinkamas. Išmatuokite adapterį multimetru. Išeinanti jungties įtampa turi būti 12 V NS (+/- 1 V).

Objektyvas rasoja

Taip atsitinka daugiausia šaltu oro, kai dėl temperatūros skirtumo tarp sienos ir paties durų įrenginio įvyksta kondensacija. Jei vanduo kondensuojasi ant objektyvo, rekomenduojame kruopščiai išdžiovinti įrenginį ir pakeisti įrengimą.

Savaiminis skambėjimas

Savaiminį skambėjimą sukelia į kamerą patekusi drėgmė. Vanduo sukelia trumpąjį užrakto jungiklio jungčių jungimą, todėl įrenginys pradeda skambėti savaime. Rekomenduojame išmontuoti durų įrenginį, kruopščiai jį išdžiovinti ir apipurkšti elektronikai skirtu repelentu.

Įrenginiui nepavyksta atidaryti užrakto

Patikrinkite, ar laidai nepažeisti.

Užrakto jungtyse multimetru išmatuokite įtampą. Užraktui suveikti reikalinga 12 V įtampa. Jei ši vertė yra mažesnė, užraktui valdyti naudokite stipresnius laidininkus.

Staigus mikrofono jautrumo sumažėjimas

Patikrinkite, ar mikrofono anga švari, arba švelniai ją išvalykite plonu ir buku daiktu.

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte mikrofono!



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Emos spol s.r.o. deklaruoja, kad H1139 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES.

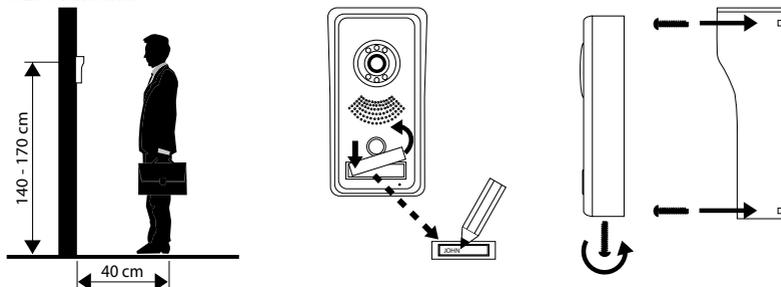
Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

LV | IP Durvju kamera

Pasūtījumā ir iekļauts:

- montāžas pārsegis 1 gab.
- durvju kameras iekārta 1 gab.
- strāvas padeve 1 gab.
- durvju zvans ar melodiju 1 gab.
- stiprinājuma skrūves

Uzstādīšana



Lai ierīce pareizi darbotos, nepieciešams spēcīgs WiFi tīkla signāls. Ja savienojuma kvalitāte ir slikta, pievienojiet ierīci mājas tīklam ar datu pārraides kabeli, kam ir RJ45 savienotāji.

1. Atskrūvējiet skrūvi apakšpusē un izbidiet durvju kameru no pārsega.
2. Izvēlieties uzstādīšanai piemērotu vietu un pievienojiet pārsegu.
3. Piestipriniet pieslēgto durvju kameru pārsegam ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm.

Durvju kamera uz apmetuma – uzlieciet silikona slāni starp sienu un durvju iekārtu, tas nepieļaus mitruma iekļūšanu zem durvju iekārtas. Silikons jāuzliek augšpusē un sānos. Apakšpusei jāpaliek brīvai, lai mitrais gaiss varētu aizplūst.

Lietotnes lietošanas instrukcija attālai piekļuvei

1. Lietotnes lejupielāde

Lejupielādējiet lietotni no Google Play vai Apple Store.

Nosaukums: VDP



QR kods lejupielādei:



Android



iOS

2. Jaunas ierīces pievienošana

a) jaunas ierīces pievienošana



- Pieskarieties ikonai galvenajā ekrānā.
- Izvēlieties no attēliem tās ierīces modeļa attēlu, kuru vēlaties pievienot.

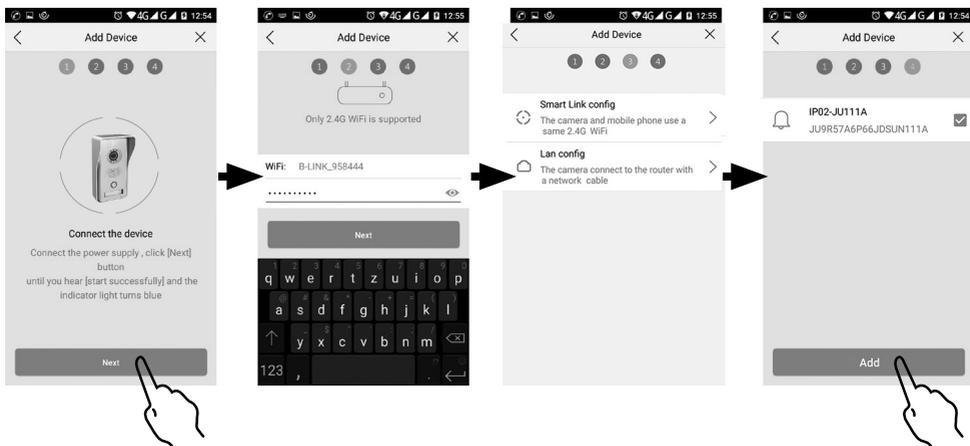
b) kopīgotas ierīces pievienošana (ierīce jau ir pievienota un to izmanto cits lietotājs)



- Pieskarieties ikonai galvenajā ekrānā.
- Ielādējiet QR kodu no lietotāja, kurš vēlas dalīties piekļuvē ierīcei, displeja. Piekļuvei ierīcei jau ir jābūt iestatītai.

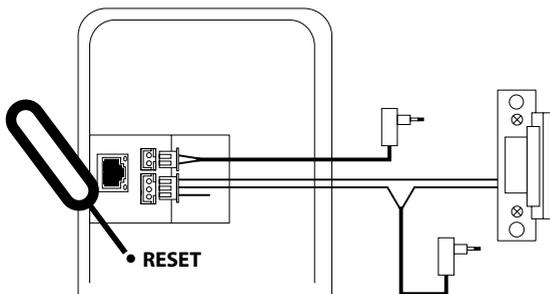
3. Ierīces pievienošana lokālajam tīklam

- Pievienojiet savu mobilo ierīci lokālajam tīklam.
- Pēc pareizā modeļa izvēlēšanās pievienotajai ierīcei no attēliem ievadiet tīkla piekļuves informāciju (tīkla SSID nosaukums un piekļūšanas atslēga).

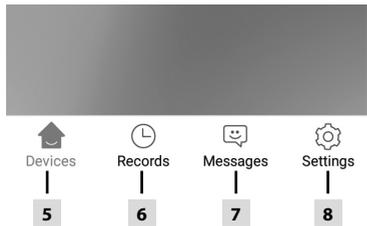


4. Neveiksmīga automātiskā savienošana

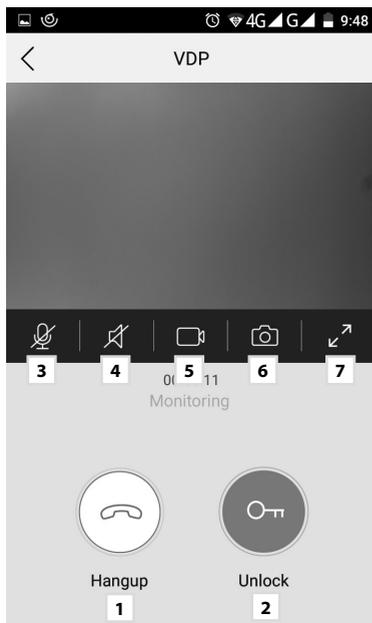
Ja automātiskā savienošana neizdodas, jāatstata ierīces rūpnīcas vērtības, pieskaroties un piecas sekundes turot piespiestu atiestatīšanas pogu.



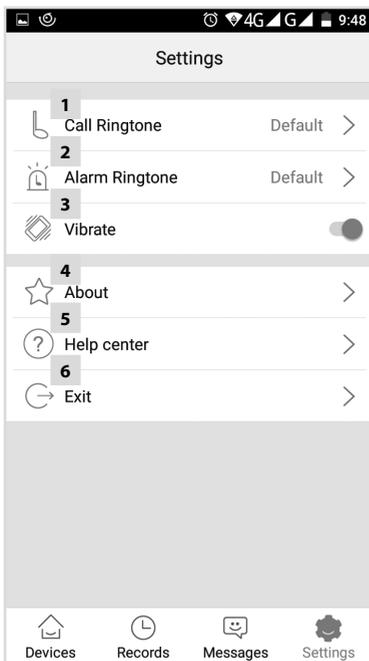
5. Lietotnes ikonu nozīme



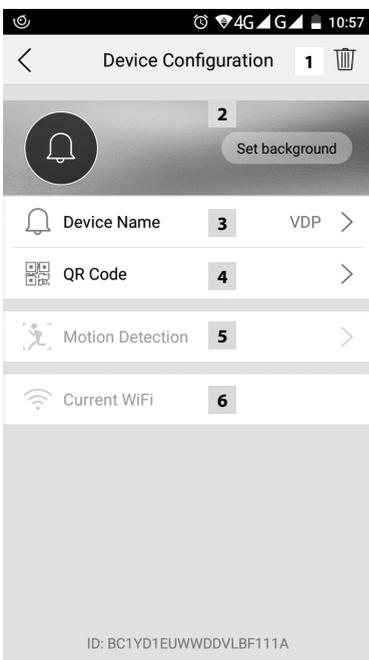
- 1  atjaunot statusu
- 2  pievienot ierīci
- 3  atvērt reāllaika skatu
- 4  ierīces iestatījumi
- 5  mana ierīce
- 6  ieraksti
- 7  ziņojumi
- 8  lietotnes iestatījumi



- 1  beigt zvanu
- 2  durvju slēdzēnes vadība
- 3  ieslēgt/izslēgt mikrofonu
- 4  ieslēgt/izslēgt skaļruni
- 5  sākt/pārtraukt video ierakstīšanu
- 6  uzņemt fotoattēlu
- 7  pilnkrāns



- 1  zvana signāla izvēle
- 2  modinātāja signāla izvēle
- 3  vibrācija
- 4  informācija par lietotni
- 5  palīdzība
- 6  aizvērt lietotni



- 1 dzēst pārī savienoto ierīci
- 2 iestatīt fona attēlu
- 3 pārī savienotās ierīces nosaukums
- 4 QR kods, lai kopīgotu piekļuvi ierīcei ar citu lietotāju
- 5 kustību sensora iespēja
- 6 Wi-Fi savienojuma iestatījumi

6. Lietotnes izmantošana

a) Ierīces iestatījumi



atvērt izvēlni



mainīt ierīces nosaukumu

Šeit varat izvēlēties zvana signālu. Katram panelim var būt atšķirīgs zvana signāls, lai atšķirtu, kura ievade ir tikusi aktivizēta.



ierīces kopīgošana

Pēc pieskaršanās pogai tiks parādīts QR kods, ar kuru varat uzstādīt paneli citās mobilajās ierīcēs. Tikai noskenējiet QR kodu ar citu mobilo ierīci. Šādi varat vienkārši uzstādīt ierīci bez nepieciešamības atkārtoti veikt visu savienošanas procesu.

b) Ārkārtas režīma skats



atvērt skatu

Kad ārkārtas skats ir atvērts, varat ierakstīt video vai uzņemt fotoattēlus.



sākt/pārtraukt video ierakstīšanu



ieslēgt/izslēgt mikrofonu



uzņemt fotoattēlu



ieslēgt/izslēgt skaļruni



aizvērt skatu

c) Ienākošie zvani

Ienākošā zvana laikā tiks atskaņots iepriekš iestatītais zvano tonis un informācija tiks parādīta uz ekrāna.



atbildēt



uzņemt fotoattēlu



durvju slēdzenes vadība



beigt zvanu



sākt/pārtraukt video ierakstīšanu

d) Ieraksti



atvērt izvēlni ar ierakstiem



izdzēst atsevišķus ierakstus



atvērt izvēlni ar ierakstiem par modinātāju

e) Lietotnes iestatījumi



atvērt izvēlni



informācija par lietotni



izvēlēties zvana signālu



palīdzība



izvēlēties modinātāja signālu



aizvērt lietotni

vibrācija

Procedūra durvju kameras iekārtas savienošanai ar durvju zvani

1. Ievietot trīs AA baterijas zvana iekārtā.
2. Divas sekundes turēt nospiestu pogu „Code”.
3. Nospiešot zvana pogu uz durvju kameras iekārtas.
4. Pēc veiksmīgas savienošanās sāks skanēt zvana melodija.

Ja nepieciešams atiestatīt kameras iekārtas savienošanos ar zvani, izslēgt zvani ar sānu slēdzi („OFF”), tad nospiešot pogu „Code”. Kamēr poga „Code” ir nospiesta, ieslēgt zvani ar sānu slēdzi („ON”), pēc divām sekundēm atlaist pogu „Code”. Savienošanās atiestatīšanu signalizē „ding-dong” skaņa.

BIEŽĀK UZDOTIE JAUTĀJUMI

Ierīce nedarbojas

Pārbaudiet vadus un strāvas adaptera savienojumu ar tīklu. Ja pagarinājāt vadu no strāvas adaptera, pārbaudiet, vai polaritāte ir pareiza. Nomēriet adapteru ar multimetru. Izejas spriegumam uz savienotāja ir jābūt 12 V DC (+/-1 V).

Objektīvs aizsvīst

Tas notiek galvenokārt aukstā laikā, kad sakarā ar starpību starp sienas un durvju bloka temperatūru rodas kondensāts. Ja ūdens kondensējas uz objektīva, ieteicams rūpīgi izžāvēt bloku un mainīt instalāciju.

Spontāna zvanišana

Spontānu zvanišanu izraisa kamerā iekļuvis mitrums. Ūdens rada bloķēšanas slēdža kontaktu īsslēgumu, un ierīce sāk zvaniņi pati. Ieteicams demontēt durvju bloku, rūpīgi izžāvēt to un apsmidzināt ar elektronikai paredzētu ūdens atgrūvēju.

Ierīce neatver slēdzeni

Pārbaudiet, vai vadi ir neskarti.

Ar multimetru izmēriet spriegumu bloķēšanas termināļos. Lai darbotos, atslēgai ir nepieciešams 12 V spriegums. Ja vērtība ir zemāka, atslēgas kontrolei izmantojiet spēcīgākus vadītājus.

Pēkšņš mikrofona jutības samazinājums

Pārbaudiet mikrofona atveres tīrību vai viegli notīriet to ar plānu un neasu priekšmetu.

Uzmanieties, lai nesabojātu mikrofoni!



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Emos spol. s.r.o. apliecinā, ka H1139 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES.

Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ IP VRATNA KAMERA

TIP: _____ H1139

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija

tel: +386 8 205 17 21

e-mail: naglic@emos-si.si